

Sid 2 **LEDAREN:** Det är lätt att fnysa bort biskopsteserna som ännu ett kyrkligt papper. Men diskussionen som efterlyses är livsviktig på alla nivåer.

TORSDAG 4 SEPTEMBER. NR 36/2014



Kallad att predika
Sidan 10

**Lagen om herdeval
delar åsikterna**

Sidan 5

**Massmord sett med
missionärers ögon**

Sidan 12

► **DENNA VECKA:** BILAGA TILL ESBO SVENSKA FÖRSAMLING

Kyrkans enhet handlar inte om åsiktsgemenskap

Gemenskap utan respekt för olikhet kväver. Olikhet utan respekt för helheten splittrar.

Biskoparnas teser om enhet utmanar till diskussion om vad kyrkan egentligen är. **SIDAN 4**



**Upp på
scenen**

Sidan 2

**Stereotypa prästen bor
kvar mellan pärmarna**

Sidan 12

**En dag ska svärden
smidas till plogbillar**

Sidan 19

**Det är inte nödvändigt
att mäta ungas tro**

Sidan 7

LEDARE MAY WIKSTRÖM

Det finns en annan sida

KP BISKOPARNAS TESER om enhet bär ett något skruvat namn, kanske för att desperat ge dem medial bärkraft? Men sitt namn till trots är de ett budskap som handlar om hopp. För en gångs skull handlar det inte om administration, förvaltning eller paragrafer.

I stället har någon med uppriktig åga satt sig ner och funderat hur den här kyrkan ska kunna gå vidare tillsammans, hur man ska kunna hantera det faktum att folk tycker och tänker olika och alltid har gjort det.

Den omsorgen delar biskoparna med dem som ursprungligen väckte frågan i kyrkomötet: vanligt kyrkfolk av olika sorter och kulörer. Den handlar om att ta hand om hemmet, kyrkan, som riskerar att slita sig själv i stycken.

ELLER ÄR det faktiskt så? Samtidigt som alla, också biskoparna, erkänner att det kan blåsa hårt så gör de ett tappert försök att synliggöra en verklighet som ofta hamnar i skymundan.

Det finns fortfarande många, brokiga församlingar i kyrkans famn. De firar, arbetar och verkar på mycket olika premisser. Likaväl är de fulla av liv, just där de finns.

Det finns ännu fler medlemmar i den här kyrkan. De tror i stor brokighet, arbetar och verkar utifrån den tro de bär på. Likaväl är de medlemmar i samma kyrka, just där de finns.

Och i många sammanhang sitter x-motståndare och y-förespråkare tillsammans i gudstjänster, sjunger samma psalmer, ber samma böner och tar en kaffekopp mellan kyrkliga sammanträden. Ibland glömmer vi att berätta att skratten faktiskt kan klinga, omsorg och vänskap ta sig konkreta uttryck också där.

Människan är nämligen mer än en åsiktsikon, ett "talking head" som schematiskt kan plockas in i åsiktspositioner. Däremellan dricker hon också kaffe eller ber utan att polarisera så hiskeligt mycket.

Detta händer också inom kyrkan. Glömde vi att berätta det?

MEST UDD och konkret koppling har tesen om att olika åsikter inte i sig är ett hot mot enhet, utan oförmågan att hantera dem. Där konstateras att "en enhet som inte respekterar olikhet kväver. Olikhet som inte respekterar enheten splittrar". Den är något att stava på framöver.

DET SOM är sorgligt är de reaktioner på försöket som kommit innan man ens gitter eller hinner läsa vad det handlar om. Förtida förkastanden och fnysningar som är precis lika mänskliga som ekot från år 30. "Skulle något gott komma från Nasaret ...?" hette det visst.

Det är attityder som de som riskerar att slita sönder det som både borde och kan vara helt, just på grund av honom från Nasaret.

PROFILEN: ANTON HÄGGBLOM

”Min tro är inte längre lika enkel som den var i Karleby.”

Bygger
luftslott
på scenen

Över tusen personer ville spela i MAMMA MIA! som sätts upp på Svenska teatern i höst. Anton Häggblom från Karleby var en av några få som kom över en huvudroll. – Jag känner mig oerhört tacksam och privilegierad över att få hålla på med det jag älskar.

TEXT OCH FOTO: CHRISTA MICKELSSON

I slutet av september ställer sig **Anton Häggblom** på Svenska Teaterns scen på premiären av MAMMA MIA!

– Rollen som Tim är inte den största eller mest krävande jag gjort, men den här musikalén är den största produktionen jag medverkat i och den som fått mest uppmärksamhet.

Anton Häggbloms första steg på vägen till att bli musikalartist började då han som fjärdeklassare såg *Jesus Christ Superstar* på Jungsborgs teaterscen i Karleby.

– Det var en verkligt stor upplevelse för mig och jag visste att jag själv ville stå där på scenen någon gång.

Redan nästa år gjorde han det, som Aladdin i Karleby ungdomsförenings produktion. Ändå var det först efter gymnasiet som han beslöt sig för att pröva på att bli musikalartist.

– Jag gick med i Kyrkans Ungdoms gospelkör så fort jag kunde, genast då jag började högstadiet. Via kören fick jag mycket uppmuntran om att jobba vidare med sången. Jag kommer också ihåg en sommar då jag var lovsångsledare på Kyrkans Ungdoms sommarläger. Då var det väldigt många som kom fram till mig och sa att jag borde satsa på musiken. Det var då som jag själv på allvar började överväga att studera musik och teater.

Han föreställde sig ändå att året vid musikalakademin i Umeå skulle vara

ett mellanår. Men när det första året närmade sig sitt slut kunde han inte längre tänka sig att bli ingenjör, som han ursprungligen hade tänkt.

Efter utbildningen i Umeå följde två år av jobb med olika produktioner.

– Jag märkte att jag hungrade efter mer kunskap. Jag såg på skådespelare som utan särskilt vacker röst kunde trollbinda publiken och jag undrade hur de bar sig åt.

Fyra års studier vid teaterhögskolan i Helsingfors följde, parallellt med jobb.

– Det var otroligt lärorikt. Men jag vill fortfarande bli bättre. Man blir aldrig färdig. För att komma in på en utbildning i teater krävs det talang. Men talangen är bara grundnivån, den är den du bygger på för att bli professionell.

Tron mera konfliktfylld

Att nu på nytt flytta till Helsingfors var inget lätt beslut. Anton Häggblom har tillsammans med sin svenska fru **Jennika**, som han träffade vid musikalkademin, precis blivit klar med renoveringen av det hus de för ett år sedan köpte i Nora, utanför Örebro. I oktober föds deras andra barn.

– Visst hade vi gärna bott kvar. Jag har flyttat ungefär en gång per år sedan studierna i Umeå. Men situationen underlättas betydligt av att Jennika också har studerat och jobbat i teatervärlden och har full förståelse för vad det



innebär. Jag är så tacksam för henne.

I september flyttar hon till Helsingfors med deras 2-åriga son, efter slutspurten i den valrörelse inom svenska politiken som hon nu jobbar med. I den bostad de flyttar in i får de bo i ett år, nästa höst tvingas de igen leta efter en ny. MAMMA MIA! kommer att spelas åtminstone till vintern 2015.

Familjen är viktig för Anton Häggblom. Den största delen av den finns alltjämt i Karleby.

– Jag är glad för den uppväxt jag fick i Karleby, tack vare familjen och gemenskapen i gospelkören och församlingen. Jag funderar mycket på hur jag ska kunna ge min son samma trygghet som jag kände då och vilken kristen gemenskap han ska växa upp i.

KYRKPRESSEN KONTAKTA REDAKTIONEN

Ansvarig chefredaktör May Wikström tfn 040 153 0313 may.wikstrom@kyrkpressen.fi	Redaktion i Österbotten Norrmalmsgatan 21 A 68600 Jakobstad tfn 040 831 3599	Michaela Rosenback tfn 040 831 6322	Utgivare: Fontana Media Ab
Redaktion i Helsingfors Sandvikskajen 13 00180 Helsingfors tfn (09) 612 615 49/ 040 831 6545 fax (09) 278 4138	Redaktörer: e-post: fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi	Johan Sandberg (Österbotten) tfn 040 831 3599	Bank: Danske Bank IBAN: FI34 8000 13011585 40 BIC: DABAFIHH
E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi	Tomas von Martens tfn 040 831 6836	Sofia Torvalds tfn 040 831 6748	Paradbild: Christa Mickelsson
	Christa Mickelsson tfn 040 831 6788	Webbredaktör: webbred@kyrkpressen.fi	Tryck: Botnia Print, Karleby
		Layout: Malin Aho tfn 040 831 6902	

KYRKPRESSEN ANNONSINFORMATION

Annonsredaktör: Erika Rönngård tfn 040 831 6614, annons@kyrkpressen.fi	Lämna in din annons utan extra kostnader via annonsverktyget på www.kyrkpressen.fi ! För familje- och radannonser per telefon, mejl eller post tillkommer 5 euro i serviceavgift. Kyrkpressen utkommer normalt på torsdagar och inlämning av annonser sker senast torsdag veckan före. Radannonser bör inlämnas senast kl.12.00 på torsdag	veckan före. För mera detaljer se mediekortet www.kyrkpressen.fi	Prenumerationer och adressändringar: tfn 040 831 6614, prenumeration@kyrkpressen.fi . Adressändring sker automatiskt via din församling då du gör flyttanmälan. Om du har prenumererat via Kyrkpressen kontaktar du oss.
Annonspriser: Färg 2,05 €/spmm Svart-vit 1,65 €/spmm Moms 24% tillkommer	Radannonser: 4,50 €/rad inkl. moms.	Annonsförsäljning: fornamn.efternamn@kyrkpressen.fi Leif Westerling , tfn 050 329 4444, fax (09) 278 4138 Jonny Åstrand , tfn (06) 347 0608, eller 0500 924 528, fax (06) 347 1018	Prenumerationspriser: Finland & Norden 65 € Utlandet 84 €
Familjeannonser: 1 €/spmm inkl. moms.			



Tron är ännu dagligen närvarande i Anton Häggblooms liv.

– Men den är inte längre lika enkel, inte lika konfliktlös som den var i Karleby.

Han säger att hans uppväxtort antagligen också förändrats under de år han bott på annat håll. Själv har han fått upp ögonen för den mångfald som finns i olika kristna rörelser runt om i världen.

– Ju mer jag rest och träffat olika kristna, desto ödmjukare har jag blivit. Jag kan uppleva att det i Österbotten ibland kunde vara rätt svartvitt. Det finns många andra verkligheter än den i Karleby, även om jag inte tycker att verkligheten där är dålig.

Han har funderat på hur det kommer sig att det finns bokstavstroga kristna

SOM MUSIKALARTIST får man finna sig i att flytta med jobbet. I höst och vinter sitter Anton Häggbloom i sminkstolen vid Svenska Teatern i Helsingfors.

på många olika håll i världen, alla med sin egen tolkning och sin egen variant av sanningen.

– Jag har inte kunskap att säga exakt vad som är Guds sanning. Jag är ödmjuk inför att jag inte vet allt. Det jag vet är att Jesus dog för mina synder och att jag genom honom kommer till himlen.

Anton Häggbloom berättar att han bråttats mycket med de här frågorna.

– Jag tror att vi människor upphöjer oss till något vi inte är om vi tror att vi just 2014 är så upplysta att vi vet exakt vad som menas med alla bibelställen.

Bygger båt om somrarna

En flytt hem till Karleby ser osannolik ut, på grund av jobbmöjligheterna för honom och hans fru i staden.

– Men jag hoppas att jag ska kunna tillbringa långa somrar i Karleby. 2008 började jag bygga en husbåt från grunden. Den är en katamaran och blir ett slags flytande sommarstuga. När jag började bygga den tänkte jag att det räcker om den rymmer en säng, men nu borde vi få rum med åtminstone tre.

Han berättar att han behöver få jobba med händerna.

– På scenen bygger jag luftslott varje kväll. När jag kommer tillbaka nästa dag ser allting ut exakt som det gjorde dagen före, det finns inget påtagligt att se tillbaka på. När jag bygger på min båt eller renoverar huset vet jag att den spik jag spikade i går finns kvar i morgon när jag kommer tillbaka.

ANTON HÄGGBLOM

UPPVUXEN I KARLEBY, FAST BOSATT I NORA, SVERIGE.

GIFT MED JENNIKA, SNART TVÅ-BARNSPAPPA.

UTEXAMINERAD SKÅDESPELARE FRÅN TEATERHÖGSKOLAN I HELLINGFORS OCH MUSIKALARTIST FRÅN MUSIKALAKADEMIEN I UMEÅ.

TYCKER OM ATT JOBBA MED HÄNDERNA, RENOVERA OCH BYGGA.

Lappträsk och Liljendal valde Lindgård

KYRKÖHERDEVAL. Pastor Stina Lindgård har valts till gemensam kyrkoherde för Lappträsk svenska församling och Liljendal församling.

Lindgård var den enda sökande till tjänsten och det var församlingsråden som gemensamt fattade beslutet att välja henne, skriver Loviisan Sanomat. Kyrkoherdevigningen

äger rum den 2 november.

Kyrkpressen har tidigare skrivit om församlingarnas beslut att dela på kyrkoherdetjänsten.

STINA LINDGÅRD blir kyrkoherde för både Lappträsk och Liljendal.



Friman chef för sjukhussjälavården

VASA. Teologie magister **Rose-Maj Friman** har valts till ny chef för sjukhussjälavården i Vasa kyrkliga samfällighet från och med 1.9.2014.

Friman har arbetat som sjukhuspräst i samfälligheten sedan år 2003. Tjänsten som chef för sjukhussjälavården ledig-anslogs i och med att tidigare chefen **Markku Nieminen** gick i pension.

Tomi Sirkola har valts till tf. övervakningsmästare i Vasa kyrkliga samfällighet från och med 1.9.2014. Sirkola har verkat som förman för Itella.

Gemensamma kyrkorådet i Vasa kyrkliga samfällighet valde tjänsteinnehavarna på sitt sammanträde 28.8.2014.



FOTO: VASA SVENSKA FÖRSAMLING



BISKOP TAPIO LUOMA hoppas teserna ska plockas fram när det skär sig på församlingsnivå. – Vare sig det gäller teologiska meningsskiljaktigheter eller ett konkret projekt är de användbara när frestelsen är stor att säga "hur kan du tycka så där?". T.v. redaktör Heli Karhumäki, ärkebiskop Kari Mäkinen och t.h. professor Risto Saarinen.

Biskoparna spånar om enhet

MÅNGFALDSEVANGELIUM. Slå näven i bordet? Kasta ut olikttänkare? Kommandokyrka? Nej, säger biskoparna, som lanserar allmänna teser om en kyrka som klarar av att vara oense och en .

TEXT OCH FOTO: MAY WIKSTRÖM

Biskoparnas dokument om kyrkans enhet rubricerades i pressinfon som "biskoparnas teser". Temat lockade, salen var full. Stridigheter inom kyrkan brukar vara massmediealt intressanta. Ändå var huvudbudskapet att det faktiskt inte är så illa ställt inom kyrkan.

– Att det finns olika trostolkningar har hört till kyrkans natur ända från början, säger ärkebiskop Kari Mäkinen.

Han gav exempel på en hetsig trosdebatt på 1930-talet. Den fördes mellan två duktiga skaldar, Johan Ludvig Runeberg och Lars Stenbäck. Nationalskalden kritiserade Stenbäck för "världsfrånvärd pietism". Stenbäck

"Varifrån kom idealet att vi alltid måste tänka lika?"

Tapio Luoma, biskop för Esbo stift

kritiserade Runeberg för att vara för liberal.

– Runeberg steg in i tron genom den första trosartikeln, Stenbäck genom den andra. Båda trosartiklarna finns, men de är olika portar. Kom poeterna överens till slut? Nej. Men på sätt och vis gjorde de det ändå – bägge har de skrivit psalmer i vår psalmbok, inkluderade ärkebiskopen.

Enligt honom är en av biskoparnas främsta uppgifter att slå vakt om kyrkans enhet. Men han menar att den mångfald och brokighet en biskop ser bland församlingar visar att kyrkan kan leva i olika former.

– Teserna är det sammanlagda resultatet av det biskoparna mött i sitt uppdrag att slå vakt om kyrkans enhet, spånar från deras arbetsbänk, säger han.

Vaga men inbjudande

Teserna består av sex korta utsagor, följda av en precisering. De är mycket allmänt hållna: "Hotet mot enhet är inte meningsskiljaktigheterna utan oförmågan att klara av dem" och "Enheten stärks när man verkar tillsammans".

För vaga, tyckte kommentatorn pro-

fessor Risto Saarinen från Helsingfors universitet:

– Genom åren har jag lärt mig att abstrakta strategiska planer tar form i de lägre nivåernas verksamhetsplaner, när man frågar sig vad de innebär konkret. Ett sådant förankringsarbete önskar jag framförallt inom missions- och ungdomsarbetet, sade han.

Undvek blockindelningar

Arbetsgruppens ordförande, Esbo stifts biskop Tapio Luoma, säger att gruppen medvetet valt att inte konkretisera stridsfrågor eller definiera grupper i olika åsiktsblock. Det hade varit en stämpling redan från första början.

– Vi hoppas att teserna ska initiera diskussion och väcka tankar på församlingsnivå och att de ska kunna hjälpa i alla situationer när frestelsen finns att säga "Hur kan du tänka så där, som kristen/förnuftig människa?"

Vår enhet har sin grund i något annat än vår förmåga att komma överens. Den har sin grund i Kristus – vi är gemenskap "ett i en". Men varifrån kom idealet att vi alltid måste tänka lika?

Helsingforsbiskopen Irja Askola,

som också suttit med i gruppen, tillägger att biskoparna ibland får höra att de "borde slå näven i bordet" i olika frågor.

– Den tiden är förbi. Kyrkan måste gå från kommandokultur till samtalskultur, säger hon.

Foldern med teserna kommer att sändas ut till alla nya förtroendevalda i kyrkan. Den svenska översättningen finns tillsvidare enbart på webben.

OMSORG OM ENHET

• **Bakgrunden** till teserna är ett initiativ från ett antal kyrkomötesombud som önskade ett medvetet arbete för kyrkans inre enhet.

• **Oron** för att kyrkan splittras på grund av oenigheter var störst i samband med debatten om partnerskapslagens följder 2011.

• **Andra splittrande** frågor har gällt Lutherstiftelsens ställning i folkkyrkan och missionsorganisationernas policy.

Nykarleby Arbis presenterar...

Låt dig inspireras av häst-artisten Tobbe Larsson

Tobbe Larsson
Stjärnhallen
Tors 11.9 kl 18.30-20.00
Avgift 25/10 €

Numera finns det nästan ingen som har missat Tobbes succé-program på SVT, Ponnyakuten. Kom och lyssna till Tobbe för att få tips och råd. Föreläsning passar både för barn, ungdom och vuxen.



Att lyckas inom musiken

Calle Kindbom
Lö. 20.9 kl 13.00-15.00
Kulturhuset Scala
Avgift 20/10 €

En föreläsning med skivbolagsdirektören och producenten Calle Kindbom. Föreläsningen riktar sig till dansband, poppartiser, rockband, andra artister samt alla som är intresserade av hur man når ut med sin musik.

Scenen är din 2014, Österbottens talang

Calle Kindbom, Henrik Åbergh, Thomas Enroth, Per-Erik Krooks och Erik Nygård
Lö. 20.9 kl 17.00-19.00
Kulturhuset Scala
Avgift 20€

Är du mellan 10-25 år sjunger och drömmer om att få en artist karriär och få möjlighet att spela in singel som distribueras i hela norden genom skivbolaget Termmusik. Juryn söker efter en ny artist. Är du kanske den de söker? Ta chansen och anmäl dig till talang.

Må bra på äldre dar

Christoph Treier
Tors. 9.10 kl 18.30-20.15
Juthbacka herrgård

Avgift 15 €

Du får praktiska råd om sömnproblem, om motion, betydelsen av koordinations- och balansträningen, minnet, samt betydelsen av sociala kontakter.



Anm. och info på
www.arbis.fi
eller 06-7856 470

3 FRÅGOR TILL

Helene
Liljeström**Diakonida-
garna ord-
nas 17–19
oktober på
Lärkkulla.
Vem får
komma?**

– Diakonidagarna är öppna för alla som vill vara med. Det är både de kyrkligt anställdas och församlingsbornas ansvar att se dem som på något sätt behöver extra hjälp och stöd. Att ordna diakonidagar vartannat år är en gammal tradition. Man kan anmäla sig fram till den 17 september på adressen sacrista.evl.fi/diakonidagar.

**Varför valde ni temat
Rätt att höra till?**

– Diakonin är på de ut-sattas sida. Det finns många människor, både enskilda och olika grupper, som av en eller annan orsak känner sig ut-ansför. Ett centralt tema för diakonin och kyrkan är att försöka upptäcka sådana, göra något åt deras situation och se till att det finns plats för alla i vårt samhälle. Vi har försökt konkretisera temat och har rätt många infallsvinklar på det här med öppenhet och gästfrihet. Fängelsearbete, handikappades möjligheter, åldersproblematik, religionsdialog och sexuella minoriteter är några av de teman som lyfts fram under seminarierna.

Vem är Tormod Kleiven?

– **Tormod Kleiven** kommer från Norge och är en av våra huvudtalare. Han är ursprungligen diakon men har studerat vidare och doktorerat i övergreppsfrågor. Det är ett viktigt tema som har varit aktuellt i våra kyrkor och samfund i Finland. Han har bred erfarenhet av arbetet med de här frågorna i norska kyrkan och kommer att beröra temat åtminstone under sitt seminarium. Vår andra huvudtalare är **Karin Strandberg**, ledande diakonissa vid diakonissanstalten i Helsingfors.

CHRISTA MICKELSSON

De indirekta valen ska underlätta byråkratin

KYRKOHERDEVAL. De indirekta kyrkoherdevalen är en metod som underlättar byråkratin men samtidigt försvagar demokratin, säger de experter KP talat med.

TEXT: MICHAELA
ROSENBACK

Sedan lagen om indirekta val i samband med valet av kyrkoherde trädde i kraft i januari 2014 har röster både för och emot det nya systemet höjts. Ändringen i lagen innebär att kyrkofullmäktige i en självständig församling och församlingsrådet i en församling som hör till en kyrklig samfällighet kan ansöka av domkapitlet om att få välja den nya kyrkoherden. Då ordnas ingen omröstning bland församlingsmedlemmarna.

– Det finns styrkor och svagheter med bägge alternativen. Utgångsläget är fortfarande att det ordnas ett allmänt val om inte församlingsrådet eller kyrkofullmäktige ansöker om ett indirekt val, säger **Clas Abrahamsson**, notarie vid domkapitlet.

Han fortsätter:

– Kraven på en kyrkoherde i dag är höga och ledarskap och goda kunskaper i förvaltning och ekonomi blir allt viktigare. Då är tanken att församlingsrådet har bättre möjlighet att kontrollera att den person som blir vald också har sådan kompetens. Det vet nödvändigtvis inte församlingsmedlemmarna som kanske bara stött på personen som de röstar på under en gudstjänst. Men visst kan man också se det som en försvagning av demokratin eftersom det finns en styrka i att alla får sin röst hörd i ett allmänt val.

Vände på steken

Landshövningen på Åland, **Peter Lindbäck**, sitter med i lagutskottet som förberedde lagändringen.

– Kyrkostyrelsens förslag var att de indirekta valen ska vara kutym och att om för-



ARBETET SOM kyrkoherde fodrar både ett gott ledarskap och kunskaper i förvaltning och ekonomi. FOTO: KP-ARKIV/NINA ÖSTERHOLM

samlingen vill ordna direkta val, där församlingsmedlemmarna röstar, så måste man ansöka om det. Men i lagutskottet var vi överens om att vi ville svänga på steken så att de direkta valen är det som gäller om kyrkofullmäktige inte ansöker om annat. Vi tyckte att kyrkoherdens roll ändå är att vara församlingsmedlemmarnas herde, så båda alternativen ska vara möjliga beroende på vad som passar försam-

lingen, säger Peter Lindbäck.

I lagutskottet ville man att möjligheten att ordna indirekta val ska finnas till exempel för att underlätta för de stora församlingarna.

– I större församlingar, där röstningsprocenten generellt är låg, kan det vara förnuftigt att ordna indirekta val. Vi har på så sätt underlättat hela processen kring ett val, en process som inte är helt okomplicerad, säger Peter Lindbäck.

Också Clas Abrahamsson understryker att det indirekta valet är ett sätt att underlätta byråkratin.

– Om man ställer till med ett allmänt val innebär det en arbetsdryg och långsam valprocess för församlingen. Då är ett indirekt val snabbarare och lindrigare.

Peter Lindbäck påpekar att det finns flera andra val i samhället där invånarna inte deltar utan redan tidigare har utsett en grupp

som har rätt att fatta beslut.

– Kommuninvånarna väljer inte sin kommundirektör heller, säger Peter Lindbäck.

Clas Abrahamsson är inne på samma linje när han påpekar att man genom att rösta i församlingsvalet ger sitt förtroende åt någon som i ett senare skede eventuellt är med och röstar i ett indirekt val.

– Om det blir vanligt med indirekta kyrkoherdeval så är det väldigt viktigt vem som sitter i det organ som väljer. Det kan vi påverka genom att rösta i församlingsvalet i höst.

Vill inte omyndigförklara

Stig Kankkonen, kyrkomötesombud för Borgå stift, håller med om att myntet har två sidor, men tycker ändå att direkta val är den bästa vägen att gå.

– Jag har inte sett några stora fördelar med ett indirekt val. Tvärtom tycker jag att det försvagar den demokratiska processen. Det gamla sättet är bra eftersom det också finns en teologiskt viktig bit i det att en församling kallar sin herde, säger Kankkonen.

När församlingen ansöker om att få genomföra ett indirekt val måste de inte uppge någon särskild orsak för domkapitlet.

– Domkapitlet utgår från att om församlingsledningens ansöker om att få ordna ett indirekt val så godkänner vi det. I annat fall omyndigförklarar vi församlingen genom att säga: "Ni vet inte ert bästa men vi vet", säger Clas Abrahamsson.

Abrahamsson kan inte ge något konkret exempel på en situation där domkapitlet inte skulle godkänna att en församling genomför ett indirekt val.

– Det skulle kanske vara om det fanns dragningar hit och dit inom en församling och beslutet har fattats efter omröstning.

Församlingarna får inte ansöka om att genomföra ett indirekt val när valprocessen redan har påbörjats. Det måste ske innan tjänsten ledigförklaras.

Nykarleby Arbis presenterar...

**Alla har ADHD**

Yvonne Skattberg
Tors. 23.10 kl 18.30-20.00
Kulturhuset Scala
Avgift 25/10 €

Som ståuppkomiker tar Yvonne upp det här med diagnoser och personligheter på ett humoristiskt, insiktsfullt och personligt sätt. Igenkänningsfaktorn är hög och applicerar till alla oavsett ålder och kön.

**Find your fighting spirit**

Paolo Roberto
Tors. 13.11 kl 18.30-20.15
Stjärnhallen
Avgift 25/10 €

Paolo Robertos föreläsning handlar om att våga misslyckas, att aldrig ge upp och att alltid låta nyfikenheten vara lite större än fegheten. Trygghetszonen är kanske en trevlig plats men problemet är att ingenting växer där.

Den stora berättelsen

Boris Salo
Tis. 11.11 kl 18.30-21.00
Ahlbecksalen
Avgift 10 €

Boris Salo återger Markusevangeliet ord för ord med en del teatrala inslag. Markusevangeliet är fyllt av dramatik, detaljer och starka reaktioner. Huvudpersoner beskrivs utan försköningar och hans lärjungar som stora frågetecken som uträts till ännu större utropstecken.



Anm. och info på
www.arbis.fi
eller 06-7856 470

Hedra minnet
Begravnings tjänster
med tiotals år
av erfarenhet.
Blomsterarrangemang,
unika kistor,
urnor.

Nu även i BORGÅ.
Vi rekommenderar
tidsbeställning.

Blomster- och Begravnings tjänst
P. Borg & Co 30 år

Fredsgatan 25, Borgå, tel. 010 322 0080
Stora Byvägen 27, Sibbo, tel. 09 239 2882
www.borg.fi • info@borg.fi • info.porvoo@borg.fi

**I sorgens stund är
du inte ensam**

HOK ELANNON
HAUTAUSPALVELU

En byrå med komplett service.

LÄS MER:
hok-elannonhautauspalvelu.fi
perunkirjoitustoimisto.fi

Hagnäs • Tölö • Östra centrum • Malm • Forum • Alberga
Hagalund • Esboviken • Dickursby • Myrbacka • Kervo • Hyvinge

TELEFONJOUR 24 h: 050 347 1555 (0,0828 €/samtal + 0,1199 €/min)

John Vikström
I sorgens tid

"Sin vänskap inleder sorgen med att säga dig: Vet du att jag finns till därför att du har älskat? Skulle du inte ha älskat din kära bortgångna, skulle jag nu inte vara här."

En liten bok för den som sörjer.

18⁹⁰

Inbunden, fyrfärg 44 s.

Fontana Media

www.fontanamedia.fi
tfn (09) 612 615 30
info@fontanamedia.fi

★ ★ ★ Termmusik presenterar...Sveriges bästa Elvistolare...
"Du är alltid en del utav mej"

Henrik Åberg

Thomas Enroths Orkester

7/9 M/S Waasa Express
8/9 M/S Waasa Express
9/9 M/S Waasa Express
10/9 Borgå, Grand kl.19.30
11/9 Pargas, Teatern kl.19.30
12/9 Kimito, Villa Lande kl.19.30
13/9 Ekenäs, Karelia kl.18.00
14/9 M:hamn, Alandica kl.19.00
19/9 Vasa, Waskia kl.21.00
20/9 Kronoby, Samlingsh. kl.20.00
21/9 Närpes, Kyrkan kl.18.00
24/9 S.Vallgrund, Uf lokalen kl.19.30
25/9 Lappfjärd, Uf lokalen kl.19.30
26/9 Kristinestad, Dux kl.19.30
27/9 Nykarleby, Stjärnhallen kl.20.30
28/9 Jakobstad, Jugendsalen kl.18.00

Förköp från: Studio Ticket, NetTicket, Luckorna, Aladica eller vid dörren fr. 1h före.

Annonsera i

KP
KYRKPRESSEN

Med en annons när du hela Svenskfinland.

Du når oss på:
050 329 4444,
050 092 4528

Eller via e-post:
annons@kyrkpressen.fi
www.kyrkpressen.fi

KREDU

Kristliga Folkhögskolan
i Nykarleby

Kurser på kommande

- ♦ 12-13.9 Kristendomens judiska rötter, Anders Sjöberg, Sve
- ♦ 16.9 Eftermiddagsföreläsning: Undervisningsstrategier för analfabeter och skolovana. Kvällsföreläsning: Färgresan (om kulturanpassning), Margareta Mörling, Sve
- ♦ 25-26.9 Kurs i Psykiska första hjälpen
- ♦ 3.10 Temadag med Cajsa Tengblad, Sve
- ♦ 28-30.10 Kurs i kantelespelning, Anna Brummer
- ♦ 5.11 En dag med Marcus Birro, Sve, samt kvällsföreläsning
- ♦ 11-12.11 Markusevangeliet, Boris Salo
- ♦ 12-14.1 Retreat "Vara, vila, vandra, vinna"
- ♦ 25.3 Barns självkänsla, Petra Krantz Lindgren, Sve

➔ Se även Öppna Bibelskolans kurser på www.kredu.fi

Anmälan och info
tfn (06) 7889400 eller www.kredu.fi

Garage, förråd, bätthus m.m.
TILL HÖSTPRIS!

- * Färdiga träelement
- * Ritningar ingår
- * Husen levereras kompletta med allt material
- * Transport direkt hem - 10 olika storlekar.

Även enligt egna ritningar - lätt att montera själv. Ring oss!

G.NYMAN
BYGGTJÄNST

68800 KÄLLBY. TEL. 06-766 7922,
kvällar 723 5429. Gsm 0400-560 744
www.gnymanbyggjtjanst.fi

TUNABERG
TUNARO

Hugo och Maria Winbergs stiftelse upprätthåller i Esbo servicehusboende på Tunaberg och vårdhemmet Tunaro för svenska pensionärer.

Hör dig för om vi har lediga servicebostäder.

Vi behöver dina frivilliginsatser,
kontakta Mona Sandberg, 050-520 2700.
Vi tar också gärna emot gåvor och testamenten,
kontakta Ken Thilman 040-5568 312.

STORA SCENEN
Baserad på serier av Leif Sjöström

FOLKETS DAGBLAD

Om österbottniska politiker, spelmän, vildsinta entreprenörer och de vanliga verkliga människorna.

14.11.2014 - 25.4.2015

STORA SCENEN
Om Edith Södergrans inre och yttre liv.

EDITH

Skattar och strimma
av en Sherlockare

11.9 - 25.10.2014

WASA TEATERS BILJETTKASSA
Sandögatan 7, 06-3209330
öppen må-lö kl 12-14.30 & 15-17
WWW.NETTICKET.FI / WWW.WASATEATER.FI

MUMINKONSERT

Kom och lyssna på de ursprungliga muminvisorna av Tove Jansson.

Arrangeras av Luckan:

- Helsingfors 6.9 kl. 15
- Kyrklätt 25.10 kl. 12
- Karis 8.11 kl. 11
- Åbo 11.11 kl. 18
- Kimito 12.11 kl. 9.30
- Karleby 13.11 kl. 9.30
- Sydösterbotten 14.11 kl. 9.30
- Borgå 27.11 kl. 10

Mera info på luckan.fi

UTSTÄLLNING
TOVE I BILDER

Utställningen består av bilder ur Tove Janssons liv av fotograferna Per-Olof Jansson och C.G. Hagström.

Arrangeras av Luckan:

- Borgå 8.8-30.9
- Helsingfors 3.10-20.10
- Kyrklätt 23.10-3.11
- Raseborg 6.11-23.11
- Kimito 26.11-6.12

Medverkande: Daniela Fogelholm, sång / Minna Nyberg, sång / Emilie Adolfsson, piano & sång

LUCKAN www.luckan.fi



ATT BAKA det här nötiga surdegsbrödet är en ganska lång process men det är värt det.

Saftigt och fiberrikt surbröd

VÅRT DAGLIGA BRÖD. Den här varianten av surdegsbröd har en nötig och trevligt saftig smak.

TEXT OCH FOTO:
MARTIN NORD

Min vana trogen så bakar jag ett surdegsbröd i dag också. Den här varianten är ett rågsurdegsbröd i grunden men det som gör att du får en väldigt trevlig och nötig smak är skällningen som vi adderar till grundreceptet. Det som är bra med detta bröd är att det är otroligt saftigt, fiberrikt och dessutom lätt att baka. Då kör vi!

NÖTIGT SURDEGSBRÖD

• **På kvällen** blandar du ihop surdegsgrunden (finns recept på kyrkpressen. fi om du inte redan har en välmatad grund som står och väntar) med mjöl och vatten enligt denna fördelning:

- **2 msk** rågsurdegsgrund
- **1 dl** ekologiskt rågmjöl
- **1 dl** ljummet vatten
- **Detta rör** du ihop i en bunke och sätter lock/plastfolie på för att få vila under natten till nästa morgon.

• **Sedan tar** du fram en bunke/kastrull med lock för att blanda skällningen. I kastrullen håller du ner:

- **1 msk** linfrön
- **1 dl** solroskärnor
- **1 dl** rågkross
- **2 dl** kokande vatten

• **Rör ihop** allt och sätt på locket och låt stå över natten, tillsammans med den andra bunken.

• **Morgonen därpå** blandar du ihop surdegen med skällningen och håller i ytterligare:

- **1/2 dl** ljummet vatten
- **1 dl** ekologiskt rågmjöl
- **1 tsk** salt
- **3 dl** rågsikt (det var det där mjölet som jag tar med

Vårt dagliga bröd är en serie recept och tips på hur man får till olika sorters läckert matbröd. Serien publiceras i vartannat nummer av Kyrkpressen.

mig från Sverige, eller gör själv genom att sikta rågmjöl och blanda med vetemjöl, med fördelningen 4 delar rågmjöl och 6 delar vetemjöl)

• **Degen blir** ganska kladdig men det gör inte så mycket för vi ska baka allt i brödform sedan, men först får degen jäsa i bunken med locket på i 3 timmar.

• **Sedan skrapar** du ner allt i en brödform som du först har smörat för att degen inte ska fastna. En timme får du räkna med att degen ska jäsa i formen också. Samtidigt som du skrapar

ner degen i formen tar du och sätter på ugnen på 250 grader så att den är riktigt varm när du väl skickar in formen.

• **Efter att** degen har jäst färdigt sätter du in formen i mitten av ugnen i 250 grader i 10 minuter. Glöm inte att hålla vatten i plåten som du har längst ner i ugnen så att det blir en härlig ångbildning så degen kan resa sig obehindrat. Efter 10 minuter sänker du temperaturen till 225 grader och låter brödet stå inne i ytterligare 30 minuter. Har du en stektermometer kan du sätta fast den i brödet och låta den stå inne tills brödet når en temperatur på 98 grader.

• **När brödet** är färdigt låter du det svalna på galler inlindat i en handduk. Låt det vila till morgonen därpå så att inte brödet är för klemt när du skär i det. Ganska lång process innan du kan njuta av brödet, men det är det värt!

VÅGA FRÅGA

Många uttryck för tro



■ **JAN-ERIK NYMAN** är prost och pensionerad kyrkoherde från Jakobstad och svarar på läsarförfrågorna om tro och kyrka.

Min son ska konfirmeras i höst, men jag vet inte riktigt vad eller om han tror på det som sägs i trosbekännelsen. Hur stor grad av tro ska en konfirmand kunna uppvisa för att kunna bli konfirmerad? Eftersom jag själv är troende tycker jag inte man ska ta ceremonin med en klackspark och bara håva in presentationerna.

HÅLLER HELT med dig om att konfirmationen inte är något man ska ta med en klackspark. Det är ju fråga om ett tillfälle där unga människor får möjligheten att bejaka det sammanhang de en gång döptes in i. Genom den kristna fostran de fått under åren och som nu samlats ihop i skriftskolan har de fått förutsättningar att forma sitt liv på ett sådant sätt att den kristna tron blir en naturlig del av deras vardag och fest.

ATT MÄTA graden av människors tro är inte helt lätt. Det är sannerligen inte enkelt i miljöer där djupt fromma människor ständigt bekymrar sig över att deras tro är för svag. I konfirmanders ofta svart-vita tillvaro blir det här inte lättare. Då väcks frågan: Är det överhuvudtaget möjligt, är det ens nödvändigt, att försöka gradera unga människors tro och utgående från de eventuella resultaten fastslå om tron räcker till för konfirmation?

VISST. All kristen fostran syftar till att människor skall "komma till tro". Men denna tro kan ta sig många olika uttryck. För en del är den innerliga bönegemenskapen viktigast. För andra har det högsta prioritet att engagera sig socialt och politiskt. De här och massvis av andra varianter upplevs som uttryck för den tro vi bekänner oss till. I en människas liv kan uttrycken växla starkt från tid till annan. Ibland är man stormande glad och viss i sin tro, ibland är man tveakande, ifrågasättande och ibland direkt tvivlande. Är man ung kan de här kasten komma i rasande takt.

FUNDERANDE FÖRÄLDRAR kan kanske bli hjälpta av att bejaka att det är så här. Och att man som förälder tillsammans med faddrar och församling har uppdraget att sluta uppträffa de unga i bön om att de skall bevaras i tron, även om den många gånger är trevande, vilsen och ibland till och med verkar försvunnen.

I SAMMANHANGET tror jag det kan vara bra att ännu en gång påminna om lärjungen Tomas, som i ett visst läge inte kunde tro på uppståndelsen. Men trots detta fick han vara med i skaran. Egentligen bars han av den tills han kunde tro. Det är något av detta som förverkligas när konfirmanderna vid konfirmationen tillsammans med församlingen bekänner sin tro och ger uttryck för att de med Guds hjälp vill visa denna tro i sitt liv och församlingsmedlemmarna uppmannas att be för dem och att vara föredömen för dem i tro och liv.

Fråga KP:s expertpanel

I KP:s frågespalt besvaras frågor om tro och andlighet av präster i den lutherska kyrkan. Frågor om relationer, hälsa, familj och fostran besvaras av sjukskötare och kyrkans familjerådgivare. Redaktionen behöver ditt namn och dina kontaktuppgifter, men du får gärna ställa din fråga anonymt i tidningen. Redaktionen väljer och redigerar frågorna. Adressen är redaktionen@kyrkpressen.fi eller Kyrkpressen, Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors. Märk kuvertet "FRÅGA". Panelen besvarar frågor endast i tidningen.

PÅ TVÄREN MICHAELA ROSENBACK

Vi har en hel värld mellan oss

Du ser så liten ut där du står framför mig med alla dina väskor omkring dig, på dig, i din hand. Du försvinner liksom där bland alla saker. Om bara några minuter ska du gå ut genom



dörren och åka 17 000 kilometer bort. Egentligen kunde du lika gärna flyga till månen, avståndet känns lika stort.

Det är inte alltid vackert och romantiskt att leva i ett långdistansförhållande. Han på andra sidan jordklotet, i Nya Zeeland, jag i ett allt

mer höstigt Helsingfors. Det blir många timmar framför Skype (när våra scheman och tidsskillnaden bestämmer sig för att ge oss en liten lucka samtidigt).

Vi vet att den här tiden inte varar förevigt. Långt ifrån. Det är bara en episod, en liten vit pärla i ett helt

pärlband av dagar. Ändå är det svårt ibland. Svårt att vara lika glad som vanligt. Kanske för att allting mitt i allt blir annorlunda när man har en hel värld emellan sig. Den stadiga marken man tidigare vandrat på tillsammans blir en krokig och slingrande stig

med överraskande faror. Och dem måste man möta och tackla ensam. Små kriser i vardagen kallar jag dem. Sådana som är lättare att bemästra om det finns någon där som säger att allt blir bra. Ibland kan det kännas meningslöst att sakna. Men

när de jobbiga stunderna kommer försöker jag tänka så här: Vi gör det här för att vi vågar tro på att det finns något större mitt i all längtan och saknad, något som i slutändan gör att det var värt det. Och det är en kärlek och en tillit som fått en ny dimension.

HÖSTRESOR

Res med oss/ Matkusta kanssamme

Våra populära dagskryssningar till Tallinn med buss:
Suositut päivärasteilyimme Tallinnaan bussilla:

20.9; 25.10 och 8.11 (hantverkarmarknaden i Saku Suurhalli!)
Pris från 75€, Hinta alk. 75€

Badding-musikaali Paratisi Tampereella 18.-19.10.2014

Bussi mukana Karjaalta. Kaksikielinen matkanjohtaja mukana matkalla! Hinta alk. 210,- ; sis bussimatkan, yöpymisen upouudessa Torni-hotellissa, kolmen ruokalajin illallisen sekä musikaalilipun. Hotelliresa till St Petersburg – Visumfritt 1-4.10.2014
Pris per person från 580,- Busstransport, program och tvåspråkig reseledare med under resan.

Istanbul höstlovsresa 20-23.10.2014

Pris per person från 740,-. Boka snabbt!

Musikalesa till Stockholm 21-23.11.2014, LIVET ÄR EN SCHLAGER!
Bussen med under resan. Kaksikielinen matkanjohtaja mukana!
Pris från 320,- Boka i tid!

Adventresa 28.11-1.12.2014 till München

Tysklands julmarknader-ypperlig orsak att reservera ett längre veckoslut för en stadsemester!
Pris per person från 945,-.

Byråavgift 10,-/ bokning.

www.matkahaukka.com eller besök vår byrå!



Resefönster Ab / Resehaukka

Dalgatan 1, 10300 Karis
Tel.019-2782800
e-mail: karis@matkahaukka.com

Missa inte Westers

NYA förmånliga resor !!!



www.buswester.fi * 044 32 34 940

*Umeå
*Tallinn
*Ryssland



Spasemester erbjudande 2 dygn

139€
/2 dygn/pers.

Inkvartering i dubbelrum, halvpensionsmåltider,
fri tillgång till nya spabadet och gymmet samt dansbiljetter.
Gäller endast nya bokningar.

Köpare av ett semesterpaket får
en klassisk massage 25 min (må - lö) till priset 27€



Vaasantie 22, 62375 Ylihärmä
Tfn (06) 483 1600
www.harmaspa.fi

Res med oss till det fascinerande Södra Afrika!

Sydafrika, Namibia, Botswana, Mosambik, Victoriafallen! Långt från oros- och sjukdomshärdar! Afrika är stort, det rymmer 3 Europa! Vi har många fina och trygga reseförslag med afrikaexperterna Stefan eller Olle Eriksson som guide. Kom med redan i höst! Du kan också resa för egen hand; vi sköter alla bokningar och står i daglig kontakt med dig. Enbart under detta års första hälft förde eller skickade vi 170 finländare till södra Afrika och alla kom hem nöjda och glada. Se våra hemsidor eller kontakta oss för närmare uppgifter. www.koonono.com



Koonono Resor Ab

stefan@koonono.com

045-1238272

olle@koonono.com

050-4656152

Paketresesignum 2949/11/Mj



Kultur och Upplevelseresor
Pilgrimsresor
Grupp och konferensresor
Välkommen med din förfrågan
www.kingtours.fi

Ruskaresa 19 - 23 september

Start från Vasa kl 9.00. Bussen går norrut med påstigning längs riksväg 8. **Pris 420 € per person.**
Transporter och logi med helpension ingår i priset.

Julresa till Lappland

Kom med och upplev en stämningsfull jul och gemenskapen vid Raitismaja 22-27.12. 2014 i Åkäslöppö. Logi i 2-personers rum med egen toalett. Start från Vasa med påstigning norrut. Rikligt julbord och kvällsprogram varje dag.
Pris: 540 euro per person inkl. transporter och helpension.



Bokning och frågor: 06-3180 900 eller 0400 126 830

info@raitismaja.fi
www.raitismaja.fi

FJÄLLGÅRDEN MED FULL SERVICE

Resor



26-30.9 4.10 Kulturresea till Rom, **några platser kvar!**
Musikal "The Last 5 Years" på Abo Svenska Teater. **Anmälningar senast 10.9**
25-27.10 Evita på Göta Lejon i Stockholm med Charlotte Perrelli i huvudrollen
Hotellkryssning till Tallinn, möjlighet att se "Fantomen på Operan"
1-2.11 Spavecka på Fra Mare i Hapsal
2-8.11 Kom igen Charlie! med bl.a Robert Gustafsson och Suzanne Reuter
14-16.11 Julmarknaderna i Trier och Luxemburg
4-7.12 Mamma Mia! på Svenska Teatern
10.1 & 14.2

frimanresor.fi
Sandövägen 23, 10900 Hangö

Tel Hangö 019 - 248 1004
Tel Ekenäs 019 - 248 1090
info@frimanresor.fi

Gå igenom ditt försäkrings-
skydd innan du reser iväg!

Bekanta
dig med våra
försäkringar på
folksam.fi

Folksam
Försäkringsbolaget för allt du bryr dig om

UNIKA RESOR PÅ SVENSKA MED FOLKE WEST

KULTURRESA TILL KUBA

25.10-6.11.2014 • 13 dygn • 3269,-

Njut av Havannas balletfestival med fem föreställningar. Två Havanna utfärder och cigarrdalen Vinjales samt tre dygn Varadero med All Inclusive.

Medverkar balettstjärnorna Aku Ahjolinna och Saga Eriksson.

DET SKÖNA GRÖNA KUBA

2.11.-16.11.2014 • 13 dygn • 3150,-

Ekobetonad avkopplande rundresa i Kubas hjärta! Vinjales dalen, Havanna - Cienfuegos - Trinidad - Sta Clara med halvpension plus tre dygn All Inclusive i Varadero. Medverkar trädgårdsexperterna Tor Lindholm och Nina Holmlund.

PANAMA FANTASY

5.12.-19.12.2014 • 15 dygn • 2998,-

En unik och mångsidig rundresa upplev legendariska Panama Kanalen, Panama City - Gamboa djungeln - Portobello - Indianbyn Embera - El Valle kraterdalen och Costa Blanca Stilla Oceanens strand. Halvpension plus 3 dygn All Inclusive i Costa Blanca. Morgonaerobic och danskurs.

JUL & NYÅRS KRYSS KUBA & JAMAICA

21.12.2014-2.1.2015 • 13 dygn • 3498,-

Festlig helgresa med Louis Cristal, Fira julen ombord och nyåret i Varadero, se hela Kuba med avstickare till Jamaica. Facinerande rutt Havanna - Holguin-Santiago - Jamaica - Cienfuegos - Isla Juventud - Havanna - Varadero. Folke utfärder i alla hamnar. Helpension under kryssningen, All Inclusive i Varadero. **Fråga efter familjerabatt!**

Läs mer på www.folkewest.com

För svensk text tryck på svenska flaggan!

Ring genast Folke kl 9-20, tel 045 8844540

Bokningar och förfrågningar: folkewest.travelclub@gmail.com

HÖSTRESOR

PLANERAR NI RESA?

Tag kontakt med oss på Bistro!!
- Cateringservice
- Beställningsrestaurang



Närpesvägen 19
040-357 5232

FEST PÅ KILENS HEMBYGDSGÅRD

*Festmiddag 20-250pers. * Stående bord
* A la Carte * A-rättigheter
* Hostel * Strandkapell

Vi öppnar igen i maj 2015



Ta kontakt för planering:

Kilens Hembygdsgård,
Kilvägen 90, SIDEBY

tel.040-684 5080, email:info@kilen.fi, www.kilen.fi

HOTELL & RESTAURANG GULLVIVAN

17 rum/ huonetta & 6 stugor/mökkiä
10 båtplatser / venepaikka
restaurang med A-rättigheter / ravintola
tel. +358 (0)18 56350 / 56351
www.gullvivan.aland.fi
Brändö, Åland

Båtar och fiskepaket/ veneitä ja kalastuspaketteja
VÄLKOMNA! TERVETULO! WELCOME!

Touring Partner

Öst eller väst-
Touring Partner
ger mest!

Peter Söderqvist 0500-162 120
Vasa,
touring.partner@kolumbus.fi

Högklassiga konferens- och festservice samt övernattning med vildmarkskänsla

Turistcenter
HUNURIJÄRVI
www.hunurijarvi.fi
kalevi.hanhimaki@nic.fi

Turistcenter
Hunurijärvi
Hunurintie 149
62300 Härmä
0400 362 151

Vi ordnar er transport på Åland

VIKING LINE buss

Tel. 018-26311
Öppet: Mån-fre 08.30-16.30
info@vikinglinebuss.ax www.vikinglinebuss.ax

HÄLSORESÅ PÅ TERVIS SPA

2-8.11.2014 529€

BUSS-BÅT-HELPPENSION-
LÄKARBESÖK + 6 DAGARS
BEHANDLINGSPAKET

RUTT: PARGAS-KIMITO-
EKENÄS-KARIS- KYRKSLÄTT
O.S.V.
TERVIS HAR SERVICE ÄVEN
PÅ SVENSKA

PARTOURS

Pargas, 0440 524911
partours@partnet.fi

Göran Sundqvist TRAVEL PARTNER

Res med
Göran!

+358 (0) 400 947 000
goran.sundqvist@aland.net
www.resmedgoran.com

Välkommen till Uffes i Purmo!

Till fest & vardag

- » smakliga luncher varje vardag 11-13
- » à la carte restaurang för 100 personer
- » catering, allt från större fester till hemmamiddagar
- » smörgåstårter
- » söta tårter
- » café & kiosk
- » lösglass
- » goda pizzor
- » grillmat



Uffes
MAT & CAFE

Vi har öppet 7 dagar i veckan
tfn 727 2255
Purmovägen 471, Purmo
www.uffes.fi

Kultur- och temaresor till öst och väst

St Petersburg, hembygdssresor till Karelska näset
Europas gamla, historiska städer,
Skandinavien, Baltikum.
Flyg-, båt- och tågbiljetter
Sakkunnig och vänlig betjäning
"visum till Ryssland och de förra Sovjetstaterna"
Be om en offert för din grupp!



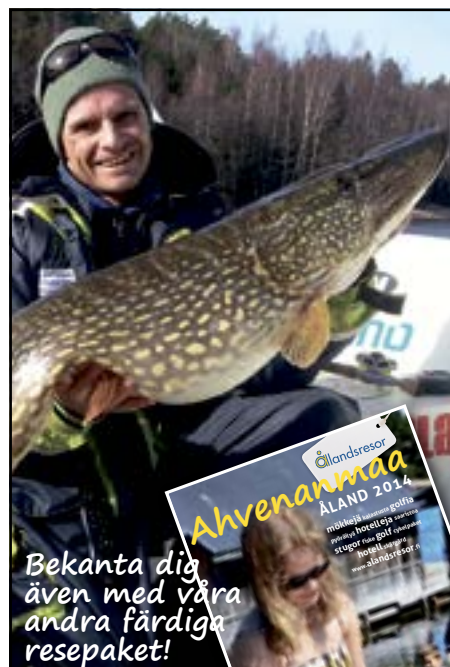
Rådhusorget 16,
49400 Fredrikshamn
tel. 05 344 0611, fax 05 344 0616
monica.svanstrom@monicatours.fi
www.monicatours.fi

HOUTSKÄRS GÄSTGIFVERI

Öppet året runt • Avoimna ympäri vuoden
Lunch/Lounas mån/ma-fre/pe
Bed & Breakfast • Catering



jennisrestaurang@hotmail.com
www.houtskarsgastgifveri.fi



Bekanta dig
även med våra
andra färdiga
resepaketer!

Fiskesemester på Åland

Åland, med sin fantastiskt vackra natur,
är ett fiskeparadis för alla fiskeintresse-
rade. Nybörjare som van fiskare,
här nappar det alltid.

Fiskepaket med boende
i 4-bädds stuga
från 135 € /person
www.alandsresor.fi/fiske

Ålandsresor
Tel. 018-28 040. www.alandsresor.fi



OT-resor 2014
Aktuella OT-resor

Europaresor

Piemonte "Landet vid
Alpernas fot" 10-15.10.
Berlin 16-21.10.
Istanbul 8-13.11.

Veckoslutsresor

Stockholm 3-5.10., 5-7.12.
Riga 15-19.10.
Tallinn 17-19.10., 5-7.12.
Loppis i Luleå 24-25.10.
Hantverksmässan i
Tammerfors 15.11.

Hälsoresor till Pärnu

Skön avkoppling i Pärnu.
Resor varje månad
under hösten
Följande avgångar:
20.9., 12.10., 15.10.,
6.11., 29.11.

Umeå

Shoppingkryssningar

Följande avgångar:
11.9., 13.9., 18.9.
Hotellresor
28-29.11., 6-7.12.

Gran Canaria

Puerto Rico,
flyg från Vasa
Avgångar:

3.11. (2 veckor)
17.11. (1 vecka),
16.2.2015 (2 veckor),
2.3.2015 (2 veckor)
16.3.2015 (1 vecka)

Se flera resmål på vår
hemsida!

www.ot-resor.fi
Tel. 06- 318 4000



Norra Esplanadgatan 3
22100 Mariehamn

Välkommen!

Tel. 018-14130
Fax 018-17130

E-mail:
parkhotel@vikingline.fi
www.parkalandiahotel.com

VÄCKELSERÖRELSE. För femtio år sedan var Bertel Häger med om att göra den femte väckelsen svenskspråkig. Han var en av dem som bildade Luthersk Inremission. Rörelsen blev också hans livsverk.

Inremission är hans livsverk

TEXT OCH FOTO: JOHAN SANDBERG

I femtio år, ända sedan Luthersk Inremission (Lim) bildades, har **Bertel Häger** i Larsmo varit engagerad i väckelserörelsen. Han och **Erik Vikström** var de första anställda. Då Vikström sökte sig vidare och slutligen blev biskop stannade Häger kvar fram till sin pensionering på nittioåret.

– Jag satsade mycket när jag var ung, säger Häger. Det var inga åttatimmarsdagar. På somrarna kom jag ofta hem på söndag kväll, hade kanske pappersarbete och förberedelser att göra. Så for jag iväg på tisdagen. Vi kunde ha tio till femton tälmtötesveckor på en sommar.

Tälmtötesserierna var redan på sextioåret en av Inremissionens viktigaste verksamhetsformer. Lim var också den första inomkyrkliga rörelsen som höll tälmtöte.

– Vi hade flera predikanter anställda fram till nittioåret. Numera har vi inga. Tyvärr ligger den verksamheten nere.

Häger beskriver predikantyrket som ett jobb med både låg lön och låg status.

– Men Gud har sett till vår ekonomi. Ändå har jag många gånger tyckt att jag borde göra något annat.

Han berättar om hur han en gång på sextioåret började promenera hemåt mot Jakobstad efter ett kvällsmöte i Karleby i hopp om att få lift.

– Vi bodde då i ett hyreshus i Jakobstad där vi vantrivdes. Jag hade ingen bil och bussen gick först klockan ett på natten. Medan jag gick genom Storby såg jag hur människorna satt i sina hem med sina bilar parkerade utanför. Jag tänkte: Du är nog en däre, Bertel Häger, du borde slänga portföljen och springa från alltsammans. Då skulle du få det som de har det.

Men i samma stund kom ett bibelord från Jeremia till honom: ”Då blev det i mitt hjärta som en brinnande eld, instängd i mitt innersta. Jag försöker stå emot men kan inte.”

– Jag hade en eld i mitt hjärta, säger Häger. Den hade funnits där hela livet. Jag inte kunde låta bli att predika.

Yngst och minst

Luthersk Inremission är den yngsta och minsta av de inomkyrkliga väckelserörelserna i Borgå stift. Den hör till nypietisterna eller den femte väckelsen som genom **Urho Muromaa** och **Osmo Tiililä** började influera kyrkan på trettioåret. De fyra andra väckelserna är den evangeliska, den pietistiska, bedjarrörelsen och laestadianismen. Kyrkans Ungdom, KU, räknas till den pietistiska.

Inremissionen uppstod som en följd av motsättningar inom KU, som biskop **Max von Bonsdorff** gjort till ett stifts ungdomsförbund 1935. Bland annat det ledde till två motsatta linjer inom KU.

– En del ville ha väckelsemöten och andra hade en annan linje, säger Häger.

1963 hölls ett möte i Jakobstad där 35 personer samlats för att diskutera läget inom KU.

– Mötet resulterade i en skrivelse till KU där vi föreslog att KU skulle upphöra vara stifts ungdomsförbund och återgå till det rörelsen var före 1935.

Skrivelsen väckte mycket motstånd och initiativet förkastades. Då började Häger, **Sigurd Norrgård** samt **Per-**



SOM PENSIONÄR är Bertel Häger inte längre lika aktiv inom Luthersk Inremission. Tidigare medverkade han till att Inremissionshemmet tillkom.

Bengt Andersson och **Frej Fernström** i Helsingfors att jobba vidare med att bilda Luthersk Inremission. Formellt bildades Lim 1964.

– Till en början samarbetade vi med Sisälähetysseäitiö. De betalade min och Erik Vikströms lön de första åren. De satsade stort på oss.

Samarbetet upphörde 1967 då man på finskt håll inte längre ansåg sig ha råd att stöda den svenska verksamheten.

Vill vinna människor för Gud

Häger påpekar att krisen inom KU inte var den enda orsaken till att Lim bildades.

– Vi såg att det fanns behov av en inomkyrklig väckelserörelse. Det hölls till exempel fristående lördagssamlingar i Helsingfors, som införlivades i Lim.

Visionen för Lim var och är evangelisation.

– Vi ville ha en evangelisationsrörelse som kunde arbeta självständigt och framför allt vinna människor för Guds rike. Från första början har vi haft en ekumenisk linje och velat verka som en länk mellan kyrka och frikyrka. Fri-



kyrkliga är ofta med på våra möten.

De såg också ett behov av ett andligt hem för människor som befann sig mellan kyrka och frikyrka.

– Vi frågar aldrig från vilket sammanhang folk kommer. En gång firade vi nattvardsgudstjänst med ett tjugotal deltagare. De kom från tio olika sammanhang. Till tältmötena har det också kommit folk från olika håll, till och med enstaka mormoner. Många har också kommit till tro.

Från första början var Lim också en del av den karismatiska rörelsen.

Såren är helade

Eftersom Lim uppstod till en följd av motsättningar togs rörelsen svalt emot på en del håll i kyrkan.

– Jag var inte välkommen att predika i alla församlingar. Jag fick brev från någon församling som skrev att de inte upplåter mark för våra tältmöten. Men i andra församlingar blev jag inbjuden att predika i högmässan.

Beroende på församling tog försökningsprocessen olika länge.

– Det gick kanske fem till sju år

” Jag hade en eld i mitt hjärta. Jag inte kunde låta bli att predika.”

innan vi var accepterade. I dag finns det inga schismer kvar.

Det blev ett uppvaknande för KU när Lim tillkom. Redan ett år efter att Lim bildats upphörde KU vara stiftungs- och församlingsförbund och ombildades till vad det är i dag.

– Om det skett lite tidigare hade Inremissionen kanske aldrig tillkommit. Det är svårt att säga.

Lim har aldrig värvat medlemmar. De som önskat bli medlemmar har fått bli det. Häger gissar att man förutom sympatisörerna och understödarna har cirka 150 medlemmar. I den storleksordningen har medlemsantalet alltid rört sig. I dag kommer nya medlemmar främst genom de samlingar som hålls på Inremissionshemmet.

– Det är klart att vi borde ha varit mera aktiva i att värva medlemmar. Speciellt unga människor. Många unga som varit med har inte fått utrymme utan aktiverat sig i andra sammanhang. Det har varit en svaghet.

Av ekonomiska orsaker och för att de aktiva blivit allt äldre har Lim numera lagt ner sin tidning Livsnära samt upp-

hört med att ha anställda predikanter.

– I dag är det mesta av verksamheten koncentrerat till Inremissionshemmet. Där hålls varje onsdag kväll en samling med lovsång och bön. Ibland ordnas möten med gästtalare. Där har bönen alltid stått i centrum.

Vilohem blev Inremissionshem

Inremissionshemmet vid Gertrudsströmmen i Larsmo byggde Lim 1982. På platsen där byggnaden står fanns tidigare vilohemmet Betel.

– Vi köpte vilohemmet 1966 med lånade pengar för 50 000 mark. Vi upplevde starkt en Guds ledning i köpet. Vi ville dels ha en plats för våra möten och dels fortsätta vilohemmets verksamhet. Innan vi byggde nytt höll vi mötena i matsalen och sommartid i tältet på gården. Vi hade livlig verksamhet och människor kom och gick. Det gjorde fortfarande. På Inremissionshemmet har vi ibland konvalescenter som omvärderar sitt liv där.

Det gamla vilohemmet revs 1981 och året därpå invigdes det nya Inremissionshemmet.

– Det har varit ett penninghål hela tiden och vi har sett många ekonomiska under. Inremissionshemmet har betytt mycket för vår verksamhet.

Även yttremission

Men det är inte bara inremission som Inremissionen sysslat med. För 40 år sedan tillkom missionen i Senegal på Lims initiativ.

– Genom vårt samarbete med Folkmissionen fick vi reda på behovet i Senegal, säger Bertel Häger. Vi hade allt klart och missionärer som var klara att resa ut. På Erik Vikströms initiativ blev det ett samarbete med Missionssällskapet som blev formella utsändare. Vi stödde med pengar. Med tiden tog FMS över allt mera och i takt med det avtog vårt intresse.

Den 6–7 september firar Inremissionen 50-årsjubileum i Inremissionshemmet och med högmässa i Larsmo kyrka. Bertel Häger håller en historisk tillbakablick samt predikar i högmässan. Erik Vikström, Ingmar Rönn och Stig-Olof Fernström predikar på Inremissionshemmet.

ELLIPS

Om präster

Jörn Donners färsk roman *Son och far* handlar om David Anders, en hemlighetsfull affärsman som blir skjuten och invalidiseras av en ryggmärgsskada. En man som varit viril och mobil, som avverkat goda måltider och vackra kvinnor i exotiska länder, sitter plötsligt i en handikappanpassad lägenhet i Kervo och äter ljummen grönsakssoppa. Visserligen vårdad av en vacker ung kvinna som småningom faller för honom, men ändå.

Här kommer en präst in i bilden. Prästen Ville fungerar närmast som diskussions- eller snarare projektiionsplan för David Anders och hans trötta och cyniska desperation, men han är intressant ändå.

För det första säger han saker som jag innerligt hoppas att ingen präst kläcker ur sig i verkligheten då de gör hembesök hos rullstolsbundna församlingsmedlemmar, till exempel: "Men du tror väl inte att du är helt utan skuld?" Trots plumpheten blir han småningom en ofta återkommande gäst i lägenheten i Kervo.

Han har fulbrun rutig kavaj. Han har kommit upp sig i livet, men själv ser han ner på dem som fortfarande befinner sig på en lägre nivå (som till exempel den unga kvinnan/vårdaren Lotta). Han föreläser. Läsaren inser inte, men får småningom veta, att han är homosexuell.

Jag märker att vi har att göra med arketyper "den svaga, fäniga prästen", en figur som man får se ner på men inte hata. Han är Mr Collins hos **Jane Austen**, prästen som gillade att frotera sig med adeln och var så tråkig att man måste vara ful för att gifta sig med honom.

Visst är det intressant att han lever kvar?

■ SOFIA TORVALDS

En film om det glömda folkmordets kvinnohjältar

FOLKMORD. En tragedi som omvärlden knappt minns. Så kunde man beskriva det armeniska folkmordet eller "det osmanska folkmordet på kristna minoriteter" som docenten i judaistik, Svante Lundgren, väljer att kalla det. Våren 2015 har det gått hundra år sedan de värsta förföljelserna. Det uppmärksammas bland annat med en film om konfliktens osynliga hjältar.

TEXT OCH FOTO: MICHAELA ROSENBACK

Över två miljoner människor dödades kallblodigt under massmorden i det osmanska Turkiet. De flesta av dem var armenier men också greker och assyrier drabbades. Förföljelserna pågick under åren 1914-1923 men det värsta året var 1915.

– Den 24 april 1915 arresterades, deporterades och mördades några hundra ledande armenier i Konstantinopel, vilket brukar betraktas som inledningen på folkmordet. Därför har just den 24 april blivit en minnesdag. Nästa år har det gått hundra år och det kommer att uppmärksammas med olika seminarier, böcker och manifestationer runt om i världen, säger **Svante Lundgren**.

Svante Lundgren, som är docent i judaistik, författare och lärare, är själv involverad i ett av de projekt som vill uppmärksamma årsdagen: en film som berättar om folkmordet sett med fem kvinnliga missionärs ögon.

– Vi vill inte berätta om folkmordet som sådant, för i Armenien vet man redan vad som hände. Däremot vill vi lyfta fram människor som gjorde en humanitär insats.

I filmen, som har arbetsnamnet *Räddningens karta* (*Map of Salvation*), agerar Svante Lundgren berättare. Han reser i de fem skandinaviska kvinnornas fotspår och berättar deras historia. De ifrågavarande kvinnorna är svenskan Alma Johansson, norskan Bodil Björn, de två danskorna Karen Jeppe och Ma-



ARMENIER PÅ flykt. Under det osmanska folkmordet på kristna minoriteter mördades över två miljoner armenier, greker och assyrier. FOTO: IMPERIAL WAR MUSEUMS/ARIEL VARDGES

ria Jacobsen samt estniskan Hedwig Büll. Allihopa missionärer och hjälparbetare. Allihopa folkmordsvittnen.

– Det är helt otroligt vad dessa kvinnor gjorde. De fick höra vad som hände där och kände att de måste göra någonting. På den tiden var det ett enormt steg att åka till ett främmande land men de lämnade ändå allt. De hade ett engagemang utan dess like.

Väl på plats jobbade flera av kvinnorna bland annat på barnhem, polikliniker och var verksamma inom organisationen Kvinnliga Missions Arbetare. De räddade många människoliv under sina många år i området och

SVANTE LUNDGREN är berättare i en film om det armeniska folkmordet som spelas in som bäst. Premiären sker våren 2015.

Skönhet som inte värjer för smärtan

BOK

Hur kan man veta att Gud är vacker? Om skönhet och konstnärligt skapande

Författare: Roland Hellsten
Förlag: Libris

Skönhet, konst och kreativitet talas det inte särskilt mycket om i kyrkan. Det här vill pastorn och bibelläraren **Roland Hellsten** råda bot på.

Första halvan av boken är en exposé över skönheten som fenomen, med nedslag i ett brett filosofiskt och teologiskt tankegods. Hell-

stens intentioner ligger åt det vetenskapliga hållet och resultatet är informativt, om än inte särskilt stilistiskt njutbart. Riktigt intressant blir det då han med Bibels hjälp lyfter fram skönheten som en väsentlig del av Guds väsen.

Andra halvan av boken handlar om kreativitet och konstnärskap i ett kristet sammanhang. Nu lämnar vi filosoferna och får istället ta del av Hellstens egna tankar och hans många



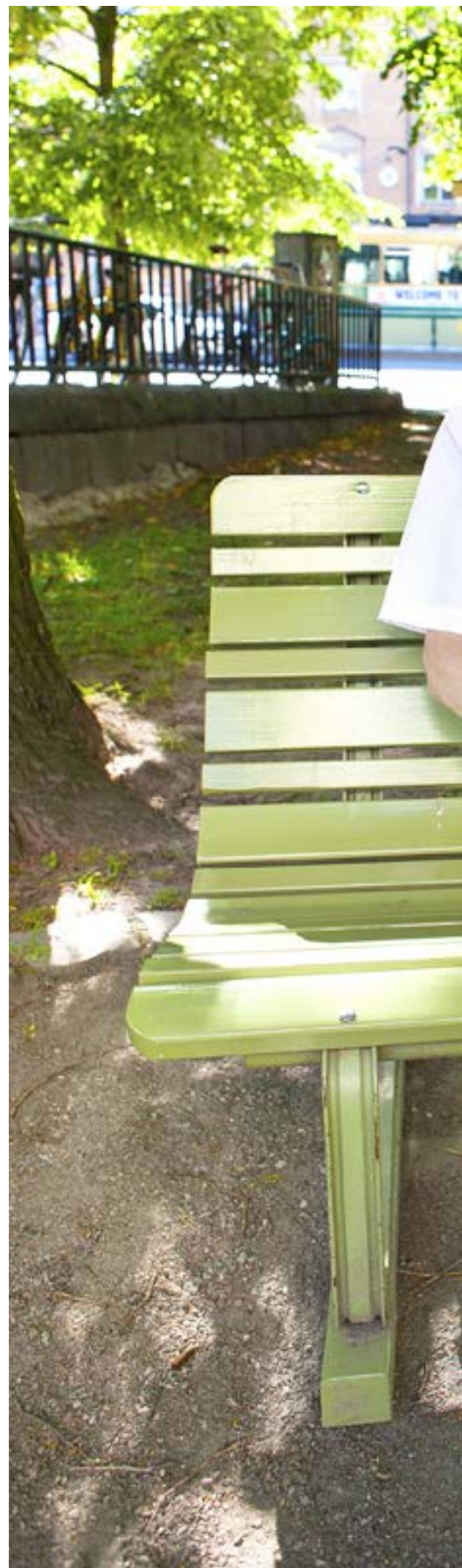
goda teologiska poänger. Som utgångspunkt tar han sambandet mellan människan som konstnär och Gud som skapare.

Ibland saknar jag mera fördjupning och problematisering, särskilt runt skönhetsbegreppet. Om författaren hade ramat in de olika avsnitten med inledningar och sammanfattningar skulle läsbarheten ha ökat rejält. Det här är ändå inget som borde få avskräcka från läsning för den som är in-

tresserad av ämnet.

Hellsten beklagar de snäva, stilmässigt begränsade ramarna som ofta styr konstitutivning i kyrkan. Hans angelägna vision är en församling där kreativitetens gåva får blomma ut i konst i alla upptänkliga former som varken blir uppgiven inför lidandet eller väjer för smärtan utan som årligt speglar livet i dess fullhet, med skönhet, brustenhets, nåd och hopp.

■ JOHANNA GRANLUND





”De tvingades vara med om hemska saker och se sina vänner bli mördade. Men även om de åkte hem emellan så återvände allihopa.”

Svante Lundgren

lyckades också i viss mån öppna omvärldens ögon och samla in pengar för de utsatta.

– De tvingades vara med om hemska saker och se sina vänner bli mördade. Men även om de åkte hem emellan så återvände allihopa. De redogjorde för vad de upplevde och bidrog till att stärka solidaritetsrörelser i USA och Europa. Men omvärlden reagerade inte tillräckligt och politikerna vände Armenien ryggen.

Hopp bland misären

Filmen som Svante Lundgren deltar i produceras av ett armeniskt filmbolag. Målgruppen sträcker sig ändå utanför landets gränser.

– I Armenien blir det en stor film i och med att så många berörs. Vi vill visa för dem att det fanns hopp och hjälp också mitt bland all död och misär. I Armenien kommer den att gå på bio. Men också i den armeniska diasporan, så som i USA och Frankrike kommer den att uppmärksammas. Dessutom finns det en tydlig nordisk koppling så den skulle med fördel kunna visas på tv också i Finland.

Orsaken till att Svante Lundgren blev tillfrågad att delta var att producenter ville ha en skandinavisk forskare som själv satt sig in i ämnet. Filmen görs på engelska och inspelningen började i juni. Nästa omgång blir i september. Länderna filmteamet besöker är Norge, Danmark, Sverige, Tyskland, Estland, Armenien, Turkiet och Libanon.

– Vi reser till platser där kvinnorna gått i skola, där det finns minnesmärken, där de bott och arbetat.

Premiären är planerad till våren 2015, i samband med 100-årsdagen.

– Det blir lite bråttom att få den klar men det ska nog gå. Om någon för ett par månader hade sagt åt mig att jag skulle bli filmstjärna i Armenien skulle jag ha gapskrattat. Nu blir det snart verklighet.



losvika.com

DJURKLINIK ★ PETSHOP ★ WEBSHOP



Nejdens mest välutrustade djurkliniker för sällskapsdjur och häst

Vi erbjuder ditt djur den bästa tänkbara veterinärvården, från livets början till slut.

- Genuin omtanke
- Professionell vård och kundservice
- Alltid snyggt och rent
- Kirurgi • Inremedicin • Lab • RTG • Ultraljud

Bokningar även online • www.losvika.com

24h

VI BETJÄNAR MÅN - LÖR

Losvika Djurklinik

Östra Ävågen 217

66900 Nykarleby

☎ 06 722 0800

Losvika City Clinic

Industrivägen 1

68600 Jakobstad

☎ 06 723 0800

info@losvika.com www.losvika.com



LL-CENTER

LÄTTLÄST PÅ SVENSKA I FINLAND

Gillar du att läsa? Då kanske du vill hjälpa dem som har svårigheter med läsning p.g.a. en minnessjukdom eller utvecklingsstörning? Vi erbjuder två kurser på svenska i Helsingfors i höst.



Kurs för frivilliga högläsare

För dig som vill hjälpa med läsning på ett äldreboende. 17.9, 24.9 och 19.11 kl. 17–20. Kursen ordnas i samarbete med Folkhälsan och är gratis. Anmälningar senast 12.9.

Läsombudskurs

För personal inom omsorgen 1.10 och 26.11 kl. 8.30–15.30. Kursen ordnas i samarbete med Fortbildningscentrum Practicum och kostar 150 €. Anmälningar senast 17.9.

Mera information och anmälningar:
Johanna von Rutenberg
0400 716 078
johanna.rutenberg@fduv.fi

ll-center.fi/lasombud



Hitta tillvarons grund

BOOK

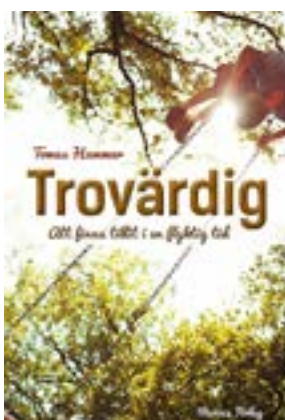
Trovärdig – att finna tillit i en flyktig tid

Författare: Tomas Hammarén
Förlag: Marcus Förlag

Det finns apologetiska böcker av olika slag. För vissa passar domstolsupp-

lägget med bevisföring och argumentering bäst, medan andra tilltalas mer av ett personligare, mjukare sätt. **Tomas Hammarén**, kyrkolezare inom Ekumeniakyrkan och föreläsare i etik, står för det senare.

Det här är en varm och välskriven bok som närmar sig evangeliets sanning från den lilla människans perspektiv. ”Finns det



någon att lita på?” frågar sig Hammarén, och undersöker trovärdigheten i oss själva, världen, evangeliet och kyrkan. Han närmar sig ämnet med ödmjukhet och blundar inte för vare sig egna eller kyrkans svagheter. När tilliten till auktoriteter är satt på undantag och världen ser ut som den gör – vem drabbas inte emellanåt av ångslan? ”Ingenting är längre som förut/Alla gamla sanningar är slut” sjöng **Anders Fuglestad** för länge

sedan. Hammarén opponerar sig mot den tanken med att visa att det tvärtom är de gamla sanningarna som visat sig hålla. Fokus ligger i synnerhet på Jesu person och ord. Med karakteristiskt milda men tydliga argument pekar Hammarén på tillitens källa och hur den kan bli verklighet i våra liv.

Varje kapitel avslutas med några frågor för reflektion, och boken kan säkert passa lika bra i en studiecirkel som för enskild läsning.

Det här är en bok för sökare, men kanske inte för den sorten som behöver klassiskt intellektuella argument för att kunna tro. Jag skulle sätta den i händerna på någon som söker en grund i tillvaron. Hammarén möter varligt och respektfullt den ängsliga läsaren. Det finns ingenting kontroversiellt här; tröskeln till läsning är låg, men trots det är budskapet klart och övertygande.

JOANNA NYLUND

PSALMVÄVEN SEPTEMBER

1 R	2 M	3 N		4 P	5 K	6 H	7 S	8 T		9 H	10 D	11 F		12 O	13 E	14 C	15 R	
16 P	17 D	18 U		19 E	20 L	21 D		22 R	23 B	24 S	25 D		26 M	27 J	28 O	29 U	30 G	
31 T	32 D		33 B		34 U	35 C	36 A	37 L	38 D	39 S	40 N		41 R	42 G	43 F		44 N	45 B
46 O	47 D	48 A		49 U	50 I	51 L		52 R	53 K	54 P	55 T	56 G	57 H	58 F		59 N	60 R	61 D
62 G	63 K	64 R	65 U	66 J	67 A	68 E		69 I	70 N	71 A	72 F	73 O	74 E	75 G	76 B	77 C	78 L	79 N
80 J	81 D	82 R	83 T		84 P	85 F	86 U		87 O	88 G	89 N		90 M	91 D	92 N	93 G	94 B	
95 F	96 J		97 S	98 U	99 R		100H	101K	102A		103 I	104C		105G	106R	107A		
108L	109D	110P		111 I	112O		113M	114B	115D	116G		117U	118H	119P		120S	121F	122A

Konstruerat av ANN HUSMAN

A Får fäktare	71	67	122	107	36	102	48						
B Ond gärning	33	114	23	94	45	76							
C Svensk flicka	14	77	104	35									
D Egendom	25	47	91	115	38	81	61	10	17	21	109	32	
E Innanför	13	74	19	68									
F Här uppfanns järnvägen			121	58	43	72	85	95	11				
G Gör slut på lidande			93	42	62	88	75	56	105	116	30		
H Var och en	9	118	6	100	57								
I Förargat utrop	111	103	50	69									
J Drummelpetters hår		27	96	80	66								
K Liten karpfisk	53	5	63	101									
L Kan störtskur kännas som			108	78	37	20	51						
M Hade sin Waterloo	2	90	26	113									
N Vickande rörelse	59	92	79	44	40	70	3	89					
O Korvkrydda	46	73	87	112	28	12							
P ”Vad --- är, är tystnad”			16	84	4	54	119	110					
R För barn som vill fort ner			82	64	15	41	106	1	52	22	99	60	
S Plågad förr	97	120	39	24	7								
T Gulgrå nyans (franskt lånord)			8	55	83	31							
U Att steka med	86	18	65	29	49	34	117	98					

PSALMVÄVEN

Fyll i de ord som sökes på raderna A–U. Motsvarande siffra i kombination med radens bokstav finns i rutfältet upptill. Flytta över bokstäverna så att den första bokstaven på rad A motsvarar A71, den andra A67 o.s.v. Den färdiga texten i rutfältet bildar en psalmvers. De första bokstäverna i raderna A–U bildar psalmens namn.

Oftast håller sig Psalmväven till den nya psalmboken, men för att det ska vara klurigt kan det ibland hända att vi använder oss av en äldre version av någon psalm.

Rätt svar på förra Psalmväven är psalm 447, vers 3, som börjar med orden ”Sjung, syster Vatten, stäm din brunn”. **Vinnare** i förra Psalmväven är: **Siv Järvenkylä**, Skuru, **Susan Vestlund**, Brokind, Sverige och **Jeanne-Marie Johansson**, Helsingfors. Grattis! Prisböckerna kommer på posten.



SKICKA IN!

Skicka in din lösning till Kyrkpressen, Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors senast 23.9.2014. Märk kuvertet ”September–Psalmväv”. Bland de rätta svaren lottar vi ut tre bokpris. Lycka till!

Psalm nr och vers i Psalmboken:

.....

som börjar med orden

.....

Namn & adress:

.....

.....

UR EVANGELIET

”Antingen får ni säga att trädet är bra och frukten bra, eller att trädet är dåligt och frukten dålig; på frukten känner man trädet.”

Läs mera i Matt. 12:33–37

OM HELGEN

Öppnade ögon, hörande öron
Människan är skapad för att prisa Guds namn. Synden hindrar henne från att göra det, men Jesus kan ge oss seende ögon, hörande öron och en tunga som prisar Guds gärningar. Jesu gärningar vittnar om hans kärlek och om hans makt att hjälpa människor i nöd.

RUNT KNUTEN

”Förtrollad av Sibelius.”

Konsert i Lovisa kyrka
lördag kl 19.

KYRKHELG
I KARLEBY

HELIGE
ANDE

12-14 september 2014

Rune Imberg, Daniel Shayesteh,
Gertrud Storsjö m.fl.
Seminarier, barnprogram, ungdomsprogram...
Joykids Festival - Gospeldag för 9-15-åringar med Anna-Pia och Mikael Svarvar Förhandsanmälan: kansliet@kyrkansungdom.nu
Arrangör ett tiotal väckelserörelser och organisationer i svenskfinland
Tillfällena i kyrkan streamas direkt på **www.kyrkhelg.fi**



INSIDAN

Ansvarig redaktör:

Erika Rönngård,
040 831 6614,
annons@kyrkpressen.fi

Annonsera i Kyrkpressen!

Leif Westerling 050 329 4444, leif.westerling@kyrkpressen.fi
Jonny Åstrand 050 092 4528, cjcenter@malax.fi
Kyrkliga annonser: 040 831 6614, annons@kyrkpressen.fi

BETRAKTELSEN JAN-ERIK SANDSTRÖM



ILLUSTRATION: SOFIE BJÖRKGREN-NÅSE

Helande ord

VI TALAR ibland om ordets makt. Det finns kraft i orden vi dagligen använder. Visst finns det tomma, onyttiga ord som sägs utan någon egentlig mening. De finns där bara för att fylla ut en besvärande tystnad. Men ord kan vara laddade. Vi talar om goda och onda ord. I helgens text lär Jesus oss att ordens färg och kraft långt beror på den som använder dem. En människa talar det som hjärtat är fullt av. En god människa tar fram det som är gott ur sitt goda förråd och en ond människa tar fram det som är ont. Jesus tar exempel från naturen och konstaterar: Ett gott träd bär god frukt och ett dåligt träd bär dålig frukt. Av frukten känner man trädet.

HUR GÄRNA ville vi inte bära god frukt bland våra medmänniskor. Ingen vettig människa vill väl medvetet vara ond? Jesus chockade sina åhörare när han hävdade: Ingen är god utom Gud allena. Det betyder att vi alla i boten är onda oberoende av hur omgivningen ser på oss. Kan vi ändå få vara Guds vänner? Det sägs att man börjar likna dem man umgås med. Genom att umgås med Gud genom ordet och bönen kan Gud sätta sin prägel på oss. Ofta kan det umgänget leda till att vi börjar känna oss mer och mer obekväma i Guds sällskap. Vi blir varse vår synd och orenhet. Frågan väcks: Hur ska jag få frid med Gud? Hur ska jag få ett gott samvete?

I DET LÄGET känns det bra att få ta till sig evangliet om Jesus. Talet om korset kan verka som dårskap till en början. Vid närmare insikt i vad korset står för är det inte så illa. En har tagit straffet för all vår synd och ondska, ja till och med lidit och dött för vår skull. Då kan jag väl inte annat än tacka och ta emot, även om det känns bakvänt att någon annan frivilligt har blivit min syndabock. De bästa ord jag kan få höra är: Din synd är förlåten. Detta är helande ord. Insikten om att vara förlåten sätter igång en kedjereaktion. Jag vill också ge och ta emot förlåtelse därför att jag själv har fått ta emot så mycken förlåtelse. Ur förlåtelsens mylla växer de goda orden fram och de onda orden hålls tillbaka och kvävs. De onda orden kan sära och dräpa medan de goda orden helar och upprättar. Ett vänligt ord kan till och med göra under. Låt oss gå med i de goda, helande, uppbyggande ordens segertåg!

Jan-Erik Sandström är pensionerad kyrkoherde i Purmo.

#bönetwitter

”Far i himlen!
Skänk du mig ett
förråd av goda
ord, för Jesu skull.
Amen!”

Följ Kyrkpressens
böne-twitter på
sökordet #bönetwitter

HELGENS TEXTER

FÖRSTA LÄSNINGEN
Ordspr. 18:4–8, 21

ANDRA LÄSNINGEN
Jak. 3:2–12

EVANGELIUM
Matt. 12:33–37

Trettonde söndagen efter pingst. Temat är ”Jesus vår helare”.

PSALMFÖRSLAG

174, 482, 271, 222 (N).
Psalmerna är valda av Dag-Ulrik Almqvist.

I KLARSPRÅK

Själavård är ett ord för den hjälp som kyrkan ger den enskilda människan i frågor som rör hennes liv, relationer och förhållandet till Gud. I ett vidare grepp kan även gudstjänsten ses som en typ av själavård. Den vanligaste formen av själavård är ändå ett eller flera personliga samtal med en präst eller en lekman. Bibelläsning, bikt och nattvard kan också kombineras med samtalet.

Vissa församlingar har speciella jourtider för själavård, men man kan också vända sig direkt till en församlingsanställd om man känner sig i behov av själavård.

Källa: evl.fi/ordlista

KALENDERN 5–11.9

ÅBOLANDS PROSTERI

■ VÄSTÅBOLAND
Pargas församlingsdistrikt:
Sö 7.9. kl 12: Högmässa i kyrkan, Grönqvist, Lehtonen. Ungdoms-söndag. Kretsarnas terminsstart. Efter högmässan kyrkkaffe i församlingshemmet. Kyrktaxi.
On 10.9. kl 18: Veckomässa i kyrkan, Grönqvist, Lehtonen.
Nagu kapellförsamling:
Sö 7.9. kl 11: Högmässa i kyrkan, Granström, Taulio.
Houtskär kapellförsamling:
Sö 7.9. kl 11: Högmässa i kyrkan, Heikkilä, Heikkilä.
Iniö kapellförsamling:
Sö 7.9. kl 11: Högmässa i kyrkan, Vuola.

■ ÅBO
tor 4.9: kl.9:30–11 Familjecafé i Aurelia (2 vän.)
kl.18:30 Kyrkokörens inleder höstterminen i Aurelia (3 vän.). Välkommen med alla intresserade!
sö 7.9: kl.10:00 Tvåspråkig högmässa i samband med förbundet för de stupades anhörigas kyrkhelg. Liturger biskop Kaarlo Kalliala & Björn Nalle Öhman, Predikant Kaarlo Kalliala kl.16 Mässa i St. Karins kyrka. Öhman, Danielsson. Kyrkkaffe.
tis 9.9: kl.18:00 Tyst meditation i Aurelia (1 vän.)
ons 10.9: kl.10–12 Familjecafé i Papinholma församlingshem. kl. 12.00–13.00 Frukostklubben på Svenska Klubben (Auragatan 1). Birgitta Sarelin: ”Hur skriver man psalmer för alla åldrar? Britt G. Hallqvist 100 år.” kl.13–15 Café Orchidé i Aurelia (1 vän.).
kl.17 Gudstjänstgrupp nr.1 möte i Aurelia (3 vän.)
kl.18 Veckomässa i Aurelia (1 vän.)
tors 11.8: 9:30–11: Familjecafé i Aurelia (2 vän.)
kl.18:30 Kyrkokörens övning i Aurelia (3 vän.)

ÅLANDS PROSTERI

■ HAMMARLAND
7.9 Trettonde söndagen efter pingst:
Gudstjänst kl 12
Mårten Andersson, Carl-Micael Dan

■ JOMALA
Sön 7.9 kl. 11: Högmässa Daniels-son, Hansen
Tis 9.9 kl. 19–20.30: Skrivarkväll i Prästgården.
Ons 10.9 kl. 12: Församlingslunch, 7 €.

■ MARIEHAMN
07.09 Högmässa: kl. 11 i S:t Görans, J-E K, G K. Kyrkkaffe.
03.09 Missionskväll: kl. 19 i församlingshemmet. Margareta Flink kommer om berättar om sin Ne-

palresa och om Finska Missions-sällskapet.
Kyrktaxi mot beställning, tfn 19500.

■ SUND-VÄRDÖ
Söndag 7.9 kl. 11.00: Högmässa i Vårdö kyrka. Juanita Fagerholm-Urch, Benita Muukkonen.
http://sund-var doforsamling.fi/

NÄRPES PROSTERI

■ KORSNÄS
Fr 5/9 18.30: Fredagscafé för kvinnor i Församlingshemmet. Gäst: Gun-Lis Landgårds
Sö 7/9 11.00: Högmässa i Kyrkan, Cay-Håkan Englund, Deseré Granholm.
Ti 9/9 10.00: Föräldra-barngruppen i Församlingshemmet.
On 10/9 13.00: Vänstugan i Församlingshemmet

■ KRISTINESTAD
Kristinestadssvenskaforsamling.fi
Ekumenisk bönesamling: fr 5.9 kl 19 i K:stads kyrka
Gudstjänst: sö 7.9 kl 10 i L:fjärds kyrka, Eklöf, Nilsson.
Gudstjänst: sö 7.9 kl 12 på Jonnsborg, Saarinen, Nilsson. Efteråt fest för 70-års jubilarerna
Möte: sö 7.9 kl 14 i Skaftung bykyrka, André Djupsjöbacka, Saarinen, sång av Britt-Marie och Gun-Helen Antfolk
Sideby kvinnogrupp: må 8.9 kl 18.30 knytkalas på Jonnsborg, bastu och samvaro
Missionsstugan: on 10.9 kl 12.30 i K:stads förs.hem
Bibelgrupp: on 10.9 kl 19 samlas i L:fjärds förs.hem
Pärlbandet: fr 19.9 kl 19 samling för kvinnor i K:stads förs.hem. Anmälan senast 16.9 till Anna-Lisa tel: 040–5277611

■ NÄRPES
www.narpesforsamling.fi
Närpes
Sö 7.9 kl 12: Gudstjänst Jakobs-son, Lindén. Efteråt skriftskolanmälan.
Övermark
Fr 5.9 kl 13: Gemensam pensionsamling för Pörtom o Övermark i förs.hemmet. Rune Fant tema: Karelska kyrkan.
Sö 7.9 kl 10: Gudstjänst Jakobs-son, Lindén. Efteråt skriftskolanmälan.
To 11.9 kl 10: Bön i förs.hemmet. Hålls varannan torsdag udda veckor.
Pörtom
Sö 7.9 kl 14: Gudstjänst Lövdahl, Lidman. Efteråt skriftskolanmälan.
On 10.9 kl 19: Suomiryhmä i förs.hemmet, Sundqvist.

KORSHOLMS PROSTERI

■ BERGÖ
Sö kl 14: Högmässa, Englund, Brunell. OBS! Efter högmässan inskrivning till skriftskolan.

■ KORSHOLM
Högmässa: sö 7.9 kl 10 i kyrkan, Berg, Westerlund. De äldres kyrk-söndag, servering och program i församlingshemmet i Gamla Vasa.
Församlingsafton: sö 7.9 kl 18 i Smedsby församlingsgård med Frank Isaksson som sjunger och berättar om sin Indien resa. Servering
Karagruppen: börjar på nytt. Nya välkomna! Samling varannan vecka i Smedsby församlingsgård, ingång G. Ons. 10.09 kl 14, vi diskuterar ämnet Guds vilja och min.
Öppen dagklubb startar fre 5.9, kl 9:30 i Smedsby församlings-gård, Niklasvägen 3. och i Singsby uf-lokal må. 8.9 kl 9:30 samt i Tölby hembygdsgård ons. 10.9 kl 9:30.

Morgonfrukost för kvinnor: hösten 2014, Dolce Donna. 13.9. kl. 9:30–11:30 Hotell Vallonia. Tema ”Sociokulturellt tänkande i kyrkan”, Anna-Karin Lärka, PeM för-samlingssekreterare. Förhands-anmälan senast fyra dagar innan frukosten till Febe Westerlund tel. 044 322 6707 eller pastorskansliet tel 06–356 0500.

Bönegruppen: samlas varje vecka i Smedsby församlingsgård. Nya välkomna! Ti. 09.09 kl. 19, ingång från Niklasvägen. Bibelstudium, sång och bön, Ing-Marie Björkstrand.
Du som är född år 2000 eller tidigare: kan nu anmäla dig till årets skriftskola. Anmälning elektroniskt via hemsidan korsholms-svenskaforsamling.fi

Vid frågor kontakta ungdomsledare Tommy Rannanpää 044 0752 225 eller prästen Jessica Bergström-Solborg 050 4062 356.
OBS ! Sista anmälningsdag tisdag 9.9.14

KORSHOLMS FÖRSAMLINGS MUSIKSKOLA:

To. 4.9 kl. 18 i Sockenstugan, inskription för elever som erhållits plats för enskild undervisning
Körer, orkestrar och ensembler:
• Musiklek för barn i åldern ca 1–3 år tillsammans med förälder eller annan anhörig to. 18–18.30 i Gröna rummet i Smedsby församlingsgård. A– C Nordqvist-Källström
• Lilla Barnkören för barn i åldern ca 3–5 år, ons. kl. 17.30–18.00 i Musiksalen bredvid Korsholms kyrka. A–C Nordqvist-Källström
• Körskola för barn från förskolan till åk 3 to. kl. 17.15–17.55 i Sockenstugan. Susanne Westerlund
• Barn- och ungdomskören Germivox för årskurs 4–9 to. 18–18.45 i Sockenstugan. S. Westerlund
• Kör för alla varannan ti. kl. 19 – 20.15 (jämna veckor) i Sockenstugan Inleds 16.9.Rainer Holmgård
• Kyrkokör to. kl.19.00 – 21.00 i Sockenstugan. S. Westerlund
• Pensionärskör varannan torsdag kl. 12–13.30 i Musikrummet i Smedsby församlingsgård. (jämna veckor). A–C Nordqvist-Källström
• Kammarkören Psallite, må. 18.30 – 21.00 i Sockenstugan. (kontakta Susanne Westerlund)
• Orkester för alla, varannan ti. kl. 19 – 20.15 (udda veckor) i Socken-

RADIO & TV

Andrum kl. 6.54

(med repris 9.10)

Fre 5.9 Jan–Erik Andelin, Borgå (re–pris från 2.3.2011) **Lö** 6.9 8.53 Familjeandakt. Lars Collmar läser ur sin bok *Helga Hund i Paradiset* (repris från 11.9.2004) **Må** 8.9 Joanna Nylund, Helsingfors **Ti** 9.9 Daniel Vic-torzon, Purmo **Ons** 10.9 Maria Repo–Rostedt, Helsingfors **To** 11.9 Stefan Sigfrids, Vasa.

VEGA

Aftonandakt kl. 19.15

Fre 5.9 Joanna Nylund, Helsing–fors **Lö** 6.9 17.58 Ett ord inför helgen, Gamla kyrkan i Helsingfors. **Sö** 7.9 Gunilla Teir, Lappfjärd **Må** 8.9 Moni-ca Heikel–Nyberg, Helsingfors (repris från 27.7.2011) **Ti** 9.9 Gustav Björks–trand, Åbo (repris från 31.1.2011) **Ons** 10.9 Tua Backman, Nykarleby **To** 11.9 Bibelstudium med Stig–Olof Fernström.

VEGA

Gudstjänst kl. 13.03

Sö 7.9 Gudstjänst med Frälsningsar–méns Tempelkår i Helsingfors. Med–verkande: Eva Kleman, Johnny Kle–man och Templets hornmusikår.

VEGA

stugan. Inleds 23.9. R. Holmgård • Gruppspel i band ons. kl. 18.30 – 19.30 på musikanslivinden. Roger Bäck • Adelcrantz blåsensemble to. kl. 18–19.00 i Musiksalen. Inleds 18.9. R. Holmgård. • Korsholms kammarorkester, fre. 18.30– 20.30 i Sockenstugan. R. Holmgård, S. Westerlund Musikskolan inleder sin verksam–het vecka 37, fr.o.m. den 8 sep–tember om inte annat anges. Närmare information: www.korsholmssvenskaforsamling.fi eller Susanne Westerlund tfn: 044–2757475, susanne.wester–lund@evl.fi

KVEVLAX

Barnkören övar: to kl 18 i fh. **Kyrkokören övar:** to kl 19 i fh. **Klubbis i Kuni:** börjar fr kl 12.30–15.30. **Tjejgrupp för högstadies flickor:** fr kl 16.30–18 i Fyren. **Öppet hus för tonåringar:** fr kl 18–21 i Fyren. **Människa kom fram mässa:** sö kl 18, Lundström, Andren. **Bön för bygden:** må kl 19 i Krub–ban. **Junior börjar:** för åk 3–4 ti kl 13.15–15.30 i ds. **Pensionärssamling:** on i fh. Mat från kl 12.45, samling kl 13.30, gäst Ines Friberg. Taxitidtabell för höstens pensionärssamlingar: Ingves buss: kl. 11.50 Vassor, 12.10 Kuni. Tages Taxi: taxi 1: kl. 12.00 Koskö, 12.15 Petsmo, 12.20 V–Hankmo. Taxi 2: kl. 12.00 Ö–Hankmo, 12.20 Funisgården. **Stråkdraget övar:** on kl 18–19.30 i fh. **C.S. Lewis–träff:** to 11.9 kl 18.30 i ds. J. Eklöf ”Det rätta ansiktet”.

MALAX

MidnattsUngdomsmässa: fre 5.9 kl 23 i kyrkan. Norrback, Brunell. **Högmässa:** sö 7.9 kl 10 i kyrkan. Kyrktaxi. Norrback, Brunell. **Träffpunkt Socken:** Onsdagar kl 10–14 aktiviteter och samvaro för daglediga, soppa och kaffe till självkostnadspris. Loppis. **Infobladet postas till alla hushåll v 38–39.**

PETALAX

Högmässa: sö 7.9 kl 11 Björklund, Brunell, kyrktaxi. Efter högmäs–san anmälan till skriftskolan för dej som är född 2000 eller tidigare.

REPLOT

Högmässa: i Replot sö kl. 10. Ka–ski, Sten. **Gudstjänst:** i Björkö kl. 12.30. Kaski, Sten. **Allsång med Astrid Wikman:** i Re–plot församlingshem torsdag 11.9. kl. 13. Diakonikommittén bjuder in Skärgårdens Marthaföreningar och daglediga till en gemensam träff och sångstund. Program och kaffeservering. **Körstart:** i Replot församlingshem torsdag 11.9. **Kör/sånggrupp:** för ungdomar från 13 år uppåt kl.15:45. **Barnkör:** för barn i lågstadiet kl.17:30–18:15. **Församlingsskören:** för vuxna kl.19:00. **Nya och gamla medlemmar väl–komna med till alla körer!**

SOLF

Koralkören: övar to kl. 18 i prästg. **Be & Te:** fre kl. 19 i prästg. **Säsongavslutning:** lö kl 19 vid Kronvik lägergård, Svante Lund–gren: Våra trossyskon i Mellan–östern lider – Vad kan vi göra? Servering och lotteri. **Gudstjänst:** sö kl. 10, Henrik Öst–man, Anders Kronlund.

VASA

TREFALDIGHETSKYRKAN Högmässa: sö kl. 13, Ralf Sandin, Tia–Maria Nord, Dan Andersson **BRÄNDÖ KYRKA Anglican Service:** at 1 pm. **DRAGNÄSBÄCKS KYRKA Högmässa:** sö kl. 10, Tia–Maria Nord, Monica Heikius. **SUNDOM KYRKA Högmässa:** sö kl. 10, Malin Lind–blom, Dan Andersson.

PEDERSÖRE PROSTERI

ESSE

Fr 13.30: Andakt i Esselunden, Granlund. **–19:** Ungdomssamling i ungdoms–caféet, Björkman. **Fr 10:** Gudstjänst, Granlund, **Frantz:** Textläsare Mary Sjö. Dörrvärdar: Lappfors. Efteråt information om skriftskolan. Om någon ännu vill anmäla sig till skriftskolan kan man göra det via www.pedersoreprosteri.fi esse församling>skriftskolan. **–14:** Sammankomst i Punsar bönehus. **–18:** Kvällspredikan i Ytteresse bönehus, Bernhard Söderbacka. **Föräldrabarngrupperna:** startar i Ytteresse bönehus ti kl 9.30, i Lappfors byahem on kl 9.30, i församlingshemmet (Barnens Arken) to kl 9.30. **Sö 14.9 kl 10:** Gudstjänst i för–samlingshemmet, biskop Björn Vikström, Granlund, Ravall, sång–och musikprogram. Vi tar officiellt i bruk nya församlingshemmet. Kaffeservering. **– Kl 19:** Konsert i församlings–hemmet, Ravall m.fl.

JAKOBSTAD

Bibel och bönevecka i FC: **To 19:** ”Guds dynamik i den lilla gruppen!”, Björk. **Fr 19:** ”Bön och förbön”, Turpei–nen. **Lö 19:** ”Omsorg och omtanke i församlingen”, Åstrand. **Sö 12:** Gudstjänst med små och stora i kyrkan, Björk, Södö, sön–dagsskolan från Skutnäs bönehus. **15:** Sammankomst i Skutnäs bönehus. **18:** Fokus i FC. Lovsång och för–bön, Ralf Salo. **Må 13:** Sjömanskyrkokretsen i FC, Björk. **On 13.30:** Kyrkostrands missions–syförening i Kyrkostrands förs. hem, Turpeinen, **To 12:** Öppet Hus för daglediga i FC. Inleds med lunch, pris 9 €. Programstund kl. 13. **13.30:** Kyrkostrands syförening i Kyrkostrands förs.hem, Krokfors. **19:** SLEF:s skördefest i FC, Gustav Åbonde. **19:** Stickcafé i Bonäs prästgård.

KRONOBY

Ungdomssamling: lö 6.9 kl 19.30 vid Sommarh **Högmässa:** sö 7.9 kl 10.00, khden, kantorn **Israel – Bibelns land:** sö 7.9 kl 19.00, Israels historia, khden. Info

om församlingsresan till Israel. **Missionssyföreningarnas gemen–samma start:** ti 9.9 kl 13.00 i fh. Birgitta Abbor berättar om Nepal **Finskt symöte:** ti 9.9. kl 19.00 i lilla salen **Vesper:** ti 9.9 kl 19.00 i Påras kapell

LARSMO

Fre 5.9 kl. 20 Öppet hus: i Xodus. **Sö 7.9 kl. 10 Högmässa:** Bertel Häger, Sjöblom, Wiklund, sång av Rebecka Häger. Kyrkvärd: Vikar–holmen. **– kl. 11.30 Holm söndagsskola:** inleder höstterminen. **Må 8.9 kl. 12 Syförening:** i Bosund missionsstuga. **Inremissionshemmet:** 6 – 7.9 Inremissionens 50–års jubileum. Tema: ”Med Gud och hans vän–skap”. Medverkande bl.a. Erik Vikström, Bertel Häger, Ingmar Rönn och Stig–Olof Fernström. **Information om sommarskrift–skolan 2015:** Gäller ungdomar födda år 2000 eller tidigare, samt deras föräldrar. Onsdag 10.9 kl. 12.10 –12.30, under matrasten, informerar Ulf Axell om sommar–skriftskolan 2015 i auditoriet. Han delar ut anmälningsblanketter åt de ungdomar som är intressera–de. Dessa fylls i och undertecknas av föräldrar och konfirmander, och lämnas i en låda i skolans kansli, senast 19.9. Uffe delar också ut blanketter torsdag 11.9, under långa matrasten. Mera in–formation finns i höstens infoblad.

NEDERVETIL

Kyrkokören: to 4.9 kl. 19.00. **Högmässa:** sö 7.9 kl. 10.00, Norr–back, Smedjebacka och kyrkokö–ren. Kyrkkaffe, Daniel Norrback avtackas. **Gemenskapskväll:** sö 7.9 kl. 19.00 i fh med Carola Salo–Back och Lars Back. Sång av Jenny Pulk–kinen, Harry Kronqvist. **Morgonbön:** on 10.9 kl. 08.30 i fh. Återkommer varje onsdag–morgon. **Lunchmusik:** on 10.9 kl. 11.30 i kyrkan, Smedjebacka. **Dagklubbens föräldramöte:** on 10.9 kl. 19.00 i dagklubben. **Kör för alla startar:** to 11.9 kl. 18.00 i fh, välkommen med! **Mässa för äldre:** fr 12.9 kl. 13.00 i kyrkan, Store, Smedjebacka och pensionärskören, kyrkkaffe. Vid behov av skjuts kontakta dia–konissan tel: 050 331 1498. OBS datum!

NYKARLEBY

NYKARLEBY Högmässa: Klippan (Andra sjön).Britta Harald, Ed–man, Holmberg m fl. Allsång, spårning,servering (KU) **Sö kl 18 Kvällsgudstjänst:** fh, Sandvik, Ringwall **Må kl 9 Bön:** fh. Varje måndag samma tid. **On kl 15 Barnkören:** start i fh, **–kl 19 Kyrkokören:** start i fh, gamla o nya sångare välkomna med! **Föräldra–barngrupper startar:** Ons 10.9 Församlingshemmet kl 9.30–11.30, Socklot bönehus kl 10–12. Fre 12.9 Kovjoki bönehus kl 10–12. **MUNSALA Sö kl 12 Högmässa:** Edman, Ringwall **Ti kl 18 Projektkören:** startar i fh **On kl 13.30 Symöte:** prästgården. **Söndagsäventyret:** för barn 4–12 år i Pensala bönehus, varannan

söndag kl 18–19 med start 14.9. **JEPPÖ Obs! Torkel Selin o K-E Svens–sons konsert i kyrkan:** ändrat till 5.10 kl 19 **Sö kl 10 Finsk högmässa:** kyrkan, Forslund, Lilius **Ti kl 18.30 Finska damgruppen:** fh **–kl 19.30 Bibelkväll:** bönehuset, Åke Lillas

PEDERSÖRE

Andakt: Fr 14 i Pedersheim, Erik–son, Sandstedt–Granvik **Ungdomskväll:** Fr 20 ungdomar–nas invigningsfest i nya egna ut–rymmen, Bennäs kyrkhem **Lördagkväll i Kyrkhemmet:** Lö 19 i Bennäs med allsång och önske–sånger. Vi delar sommarminnen, medv: bl.a. Gun–Maj Näse, Diana Häggblom, Johan Bast. **Söndagsskollärarsamling:** Må 18 i Bennäs kyrkhem, A. Snellman **Terminsstarter:** – Familjeklubbarna v. 37. För tider och platser se hemsida www.pedersoreprosteri.fi > Pedersöre församling – Tjejgruppen (13–17 år) Ti 9.9 kl. 19 i Bennäs kyrkhem, Lassila – St Olofskören On 10.9 kl. 19 i Bennäs kyrkhem, Sandstedt–Granvik **– Äktenskapskurs i Kyrkostrands församlingshem,** start ti 16.9, an–mälningar till förs.kansli tfn 040–3100440 före 9.9.

PURMO

Gudstjänst: i kyrkan sö 7.9 kl 11, Portin, Johansson. **Karagrupp:** i kyrkhemmet, sö 7.9 kl 19.30. **Sång och musik i hösttider:** Emaus bönehus sö 7.9 kl 14. Kristoffer Streng och Church Hill Boys. **Mariaträff:** i Kyrkhemmet to 11.9 kl 19. **Familjeklubben:** startar ons 10.9 kl 9.30, Lillby församlingshem.

TERJÄRV

Bön och lovsång: fre 5.9 kl.19, Norrback, M. Broberg, program för barnen. Servering. **Familjegudstjänst:** sö 7.9 kl 11, khden, kantorn, välsignelse av årets förstaklassister. Servering. **OBS! Ingen Andakt och gemen–skap i Kortjärvi sö 7.9.** **Kören Mariat:** startar må 8.9 kl.14, fh **Finsk planering:** ti 9.9 kl.18, fh **Kyrkokören:** startar ons 10.9 kl.19.30. Nya och gamla sångare välkomna med! **Barnkören:** för åk 1–> startar to 11.9 kl.18. **Inspirationskväll för gudstjänst–grupperna:** to 11.9 kl.19, Sixten Ekstrand, servering

REGION 2

DOMPROSTERIET

BORGÅ

Sö 7.9 kl. 10: MÄSSA I SVARTBÄCK–SPJUTSUNDS SKÄRGÅRDSKYRKA, Puska, Tollander **KL. 12:** HÖGMÄSSA I DOMKYRKAN, Wi–lén, Puska, Söderström. Simon Lampe–nius gudstjänstgrupp. Färdtjänst. **KL. 18:** KVÄLLSMÄSSA I LILLA KYRKAN, Eisentrust–Söderström, Evening Mess **LÖ 13.9:** KL. 11–13 NALLE–KLUBBEN I KAPLANSGÅRDEN **Finnbyvägen 3.** En klubb för barn från 3 år uppåt. Ingen förhandsanmälan. Lek, pyssel, bibelberättelser, sång och bön. **KL. 16:** KNATTEKYRKA, Lilla kyrkan, Wilén, Tollander **Du hittar oss på www.domkyrkan.fi**

LAPPTRÄSK

Sö 7.9 kl 12: högmässa i kyrkan, Anita Widell, Karmen Kelk **On 10.9 kl. 9.30–** : vuxen–barn gruppen i församlingshemmet **On 10.9 kl. 14.15 och 15.15:** Barnklngen sätter igång i församlingshemmet, vår nya kantor Karmen Kelk leder **To 11.9 kl. 14:** Missionskretsen i för–samlingshemmet, även nya deltagare välkommen med, Carita Ilman, Susann Stenberg **Sö 14.9 kl. 10:** Högmässa med väl–signelse av diakon Susann Stenberg i Liljendal kyrka, därefter kyrkkaffe på Mariagården (ingen mässa i Lappträsk). Om någong önskar skjuts till Liljendal, kontakta pastorskansliet. **Tro på det goda. Ställ upp i församlings–valet! Sista dag 15.9 för att ställa upp.**

LILJENDAL

Sö 7.9 kl. 10: högmässa i kyrkan, Anita Widell, Karmen Kelk **Ti 9.9 kl. 10:** vuxen–barn grupp på Ma–riagården, Gina Nyholm **To 11.9 kl. 15.30:** barnkören har sin för–sta övning. Alla barn åk 1–6 är välkomna med! Vår nya kantor Karmen Kelk leder kören. **Sö 14.9 kl. 10:** högmässa i kyrkan, Dia–kon Susann Stenberg välsignas till sin tjänst, efteråt kyrkkaffe på Mariagården. Under högmässan söndagsskola i sakri–stian i kyrkan, Emma Adahl är ledare.

LOVISA

Öppet hus för ungdomar: börjar fre 5.9 kl 18–21 i prästis **Sibeliussdagarnas konsert:** ”Förtrollad av Sibellius” lö 6.9 kl 19 i kyrkan **Högmässa:** sö 7.9 kl 12 i kyrkan, af Häll–ström, Tollander. En Damkör medverkar **Morgonkaffe:** to 11.9 kl 8:30 i Tikva **Ordets och bönens kväll:** to 11.9 kl 18:30 i kyrkan **Utfärd till Katternas natt på Höghol–men:** fre 12.9. Start från turisthållplatsen kl 17, tillbaka ca kl 23. Bussresans pris 5€/pers, barn under 10år gratis. Inträdet betalar var och en själv. Anm. till kans–liet 044 7229201 senast den 9.9 **Konstvandring:** i terrängen kring Strömfors bruk och Skukulträsket i Lövis–lö 13.9 kl 9, tillbaka på sö senast kl 17. I priset 100€ ingår mat, övernatt–ning, konstverksamheten och buss–transporterna. Info och anm. Suvi Aalto 044 2956092 eller Paula Jokinen 044 7229214 senast den 8.9

PERNÄ

Sibeliussdagarnas konsert: fr 5.9 kl. 18.00 i kyrkan, biljettförsäljning. **Högmässa:** sö 7.9 kl. 10.00 i kyrkan, Minna Silfvergrén, Paula Jokinen. Infor–mation om skriftskolan. **Bagnäs–Tervik diakonikrets:** ti 9.9 kl. 13.00 i Mikaelstugan i Forsby, Jeannette Sjögård–Andersson.

SIBBO

Sibbo kyrka: Sö kl 12 mässa, Camilla Ekholm, Kerstin Busk–Åberg. **Kyrkokör:** To kl 19, Kyrkoby församl. hem. Lauri Palin. **Kyrkobörderna:** Fr kl 18:30, Kyrkoby församl. hem. Bibelstudium: Camilla Ekholm. **Vikings veranda:** Må kl 19, Prästgården. Patrik Frisk. **Samtalsgruppen på Linda:** Ti kl 13:15. Ann–Christine Wiik. **Sexeourslunch:** On kl 12, Kyrkoby församl. hem. Andakt: Stefan Djupsjö–backa. **Kvinnor mitt i livet:** To 11.9 kl 18:30, Prästgården. Katja Korpi. **Närståendevårdarkaffe:** Fr 12.9 kl 13, Prästgården. Anmälan behövs inte. Wiik, Ann–Lis Biström.

HELSINGFORS PROSTERI

JOHANNES

Fr 5.9 kl. 12.15–13.30: Veckolunch i Högbergs–gården, Högbergsgatan 10 E. Välkom–men på middagsbön i Johanneskyr–kan kl. 12. **Sö 7.9 kl. 10:** Högmässa i S:t Jacobs kyrka. Repo–Rostedt, Enlund, Kyrkkaffe **kl. 12:** Högmässa i Johanneskyrkan. Terho, Repo–Rostedt, Enlund. Kyrkkaffe **Må 8.9 17.45–20:** Samtalsgruppen Bibel tro och tvivel, i Hörnan, Högbergsgatan 10. Kisa Korkman: kisa.korkman@gmail.com, Frände. **Ti 9.9 kl. 12:** Lunchmusik i Gamla kyrkan Matti Pohjoisaho. **kl. 13:** Träffpunkt för seniorer & dagledi–ga i Högbergsgården, Högbergsgatan 10 E. Carl–Fredrik Geust: ”Gunnar Lihr – en

finländsk flygarlegend. Frände, Almqvist. **kl. 19:** Mariavesper i Johanneskyrkan. Busck–Nielsen, Enlund **On 10.9 kl. 15–17.30:** Trädgårdsfest vid S:t Jacobs kyrka. **kl. 18:** Veckomässa i Gamla kyrkan. Busck–Nielsen, Enlund. **To 11.9 kl. 19–21:** Regnbågscafé i Hörnan, Hög–bergsgatan 10, gatuplan. Tomas Ray. **Middagsbön i Johanneskyrkan må–fr kl. 12**

MATTEUS

Matteus hemsida: www.matteus.fi **Matteusbilagan ingick i Kyrkpressen förra veckan.** **MATTEUSKYRKAN Åbohusvägen 3 Sö 7.9 kl. 12:** högm, Ahlfors, Mauriz Bru–nell. Söndagsskola. Kyrkkaffe. **Sö 7.9 kl. 16:** mässa med Fridsföre–ningen i södra Finland (tvåspr.), kaf–feservering. **Sö 7.9 kl. 16–17.30:** Matteus Gospel i Matteussalen, Daniela & Staffan. Kursen ordnas i samarbete med Helsingfors Arbis och en termin kostar 36€ (hela året 72€). Anmälan via Arbis www.ilmonet.fi, eller kansliet@arbis.hel.fi eller (09) 310 49494. Gospel handlar om det glada budskapet. Gospel är hopp, tack–samhet och glädje. Musikstilen är glad, svängig och energisk men också känslig och mäktig. Kören riktar sig till både nybörjare och sångvana i alla åldrar. Inga förkunskaper behövs. Så tveka inte, utan kom med och sjung med själ och hjärta! **Ti 9.9 kl. 18.30:** kyrkokören övar i Mat–teussalen, mera info Mimi Sundroos, 040–584 0296. **On 10.9 kl. 8.30–9:** morgonmässa. Denna hösta firar vi morgonmässa varje onsdag i Matteuskyrkan. **On 10.9 kl. 18–19:** RostRöst i Öst. Hör du till dem som inte vågar öppna mun–nen för att sjunga eller männro till dem, som upplever att din sångröst har blivit något rostbeklädd under åren. Ta då mod till dig och kom med för att upptäcka din sångröst, som du trodde inte fanns eller för att uppdatera din sångkondition. Vi jobbar med att hitta instrumentets (kroppens) optimala hållning och balans, vi försöker aktivera andningen på rätt sätt, tränar gehör och sjunger enkla, trevliga verser. Övning varannan vecka i Senatus i nedre vå–ningen. Mera info: Mimi Sundroos, 040 584 0296.

To 11.9 kl. 12–14: Halvfärdiga handarbe–ten, Riitakorpi. **ÖSTERSUNDOM KYRKA Kapellvägen 65 Sö 7.9 kl. 10:** högm, Ahlfors, Mauriz Bru–nell. Kyrkkaffe **DAGKLUBB (3 – 6 år):** Må, on, to, fr kl. 9.30 – 12.30, Nordsjö, Sjökortsgården 6. Det finns platser kvar. Anmäl till Marianne Bergström, tel. (09) 2340 7331 (klubbtid). **ALPHA 2014:** En Alphakurs startar torsdag 11.9 kl.17.30 i Matteussalen i Matteuskyrkans andra våning. Åbohusvägen 3. Alpha är en kurs för dej som vill veta mera om kristen tro. Alphakursen pågår under elva tors–dagkvällar i höst och består också av ett veckoslut. Kurskvällarna börjar med gemensam måltid och fortsätter med en föreläsning och diskussion i grup–per. Kursmaterialet kostar 5 euro och måltiden 3 euro/gång. Anmäl senast 4.9 per e–post matteus.fors@evl.fi eller ring pastorskansliet 09 2340 7300. Det finns också möjlighet till barnpassning under kvällarna. Mera info ger Lars–Olof Ahl–fors 09–2340 7323. Brochyr om Alpha finns att hämta på Matteus församlings kansli.

PETRUS

www.petrusforsamling.net fr 5.9: **– kl. 10 Musiklek:** i Haga: Vespervägen 12 A. Musiklek för 0–4 åringar med för–ålder. Ledare är Sussi Leskinen. **sö 7.9:** **– kl. 10 Högmässa:** i Munksnäs kyrka, Tegelstigen 6. Kass, Ahlberg. OBS. Efter högmässan (ca kl. 11.15) ordnas en utfrågning av de båda kan–didaterna till tjänsten som Petrus nästa kyrkoherde. Kandidaterna är Monica Heikel–Nyberg, tf. kaplan i Kyrkslätt församling och Daniel Björk, församlingspastor i Petrus församling. Välkommen med att fråga ut kandidaterna och välkommen med ock–så på högmässan! Kyrkkaffe serveras. **– kl. 10 Högmässa:** i Äggelby gamla kyrka. Sandell, Varho. **– kl. 12 Högmässa:** i Kärböle kapell. Kass, Ahlberg. **– kl. 15.30 Puls–gudstjänst:** i Hagasalen, Vespervägen 12 A. **ti 9.9:** **– kl. 10 Musiklek:** i Malms kyrka, Kom–munalvägen 1. Musiklek för 0–4 åringar med förålder. Ledare är Sussi Leskinen **– kl. 17 Petrus barnkör:** i Munkshöjdens församlingshem, Raumovägen 3. Väl–komna alla barn från 5 år uppåt! Ledare är Liisa Ahlberg 050 522 96 90.

to 11.9: **– kl. 10 Babyrytmik:** i Hagasalen, Vespervägen 12 A. Babyrytmik för 0–1–åringar. Ledare är Liisa Ahlberg. Välkommen! **– kl. 10 Musiklek:** i Munksnäs, Björne–borgsvägen 1. Musiklek för 0–4 åringar med förålder. Ledare är Sussi Leskinen. **– kl. 13 Öppet hus i Hagasalen:** Vesper–vägen 12 A. Fri samvaro och samtal med diakonissorna Gunilla och Nina. **Vuxenväg till tro – eller Vuxenkateku–menatet:** – vänder sig till vuxna, som vill ta reda på mer om den kristna tron med start i sina egna frågor. I Petrus för–samling gör vi vandringen tillsammans och den är kopplad till kyrkoåret och till gudstjänsten. Katekumenatsgruppen träffas första gången tisdag 30.9 kl. 18–20 i Hagasalen i Petruscentret, Vesper–

vägen 12 A. Mer info ger ledaren Maria Sten, tel. 040 703 03 44 (maria.sten@evl.fi) och Caroline Sandström tel. 050 336 41 33 (csandstr@kotos.fi). Anmäl dig till pastorskansliet senast den 19.9, tel. 09 2340 7100.

HELSINGFORS PROSTERI

KAMPENS KAPELL: är öppet vardagar 8–20 och veckoslut samt helgdagar 10–18.
Vardagsretreat i Församlingarnas hus med början 2.10: ”En grupp – vardagsretreat i ignatiansk anda – startar den 2.10. på Församlingarnas hus, Tredje linjen 22. Gruppen samlas åtta gånger varje torsdag i kapellet kl. 17–19 och under sammankomsterna delar var och en med sig av erfarenheter och minnen som bibeltexter väckt som man under veckan stannat inför därhemma. Ledare är diak/psyk.spec.sjuksk. Kristina Jansson-Saarela, som svarar på frågor samt tar emot anmälningar, tfn 09 2340 2540.”
Församlingsvalet 2014: har temat ”Tro på det goda”. Kandidatuppställningen, som inletts, avslutas 15.9. Förhandsröstningen äger rum 27–31.10. Valdagen är söndag 9.11. dvs. på fars dag.
Församlingarnas samtals tjänst: dejourerar på tfn 01019–0072 (från utlandet +358 1019 0072) varje kväll kl.20–24. En webbaserad hjälptjänst finns på adressen http://evl.fi/natjour
Användaren behöver inte uppgä namn, e-postadress eller andra uppgifter som kan leda till identifiering utan väljer själv en signatur och ett lösenord. Ring eller skriv när Du behöver stöd!

DEUTSCHE GEMEINDE
So 7.9. 11 Uhr: Abendmahls-gottesdienst (Panzig)

INTERNATIONAL EVANGELICAL CHURCH
Sunday Service in English
10.00: Mellunmäki Parish Center, adress: Korvatunturintie 2, Helsingki
14.00: Christ Church, adress: Apollonkatu 5, Helsingki
16.30: Espoo Cathedral Parish, adress: Kirkkoranta 2, Espoo
Sunday School arranged. Join us for church coffee after the service!

MELLERSTA NYLANDS PROSTERI

ESBO
Högmässor sö 7.9: Esbo domkyrka kl. 12.15. Konfirmation av Vällskog-skriftskolan. Kanckos, Lindberg, Kronlund, Wikman.
Olars kyrka, svenska sidan, kl. 10.30. Mässa med små och stora. Ertman, Kronlund. Kyrkkaffe.
Mataskärs kapell kl. 11. Gudstjänst på Skapelsens söndag. Ahlbeck, Malmgren. De japanska gästerna Midori Oshima-Kakegawa, organist i Holland, och Takumi Kato, missionär i Rovaniemi, medverkar. Vi firar Mataskärdagen med lunch, väfflor, lotteri m.m. till förmån för Mataskär.
Familjeklubbar för föräldrar och småbarn: Familjecafé i Köklax kapell må kl. 9.30–11.30. Sång och lek i Sökö kapell ti 9.30–11. Imse-Vimse-klubben i Mattby kapell on 9.30–11.30. Ingen förhandsanm. Klubbarna är gratis.
Barnkören Stämsökarna: Sökö kapell, Sökögr. 3, varje to kl. 15.45–16.30. Start 4.9. Det kostar ingenting att vara med, inga inträdesprov. Kom med och sjung! Mer info: 040 531 1049, eeava-liisa.malmgren@evl.fi
Öppen diakonimottagning: Kyrktian, Kyrkog. 10, varje må kl. 11–13.
Samtalsgruppen: Olars kyrka, svenska sidan, Olarsbäcken 4. Start och planering 9.9 kl. 18. Följ. datum 23.9, 14.10, 28.10, 11.11, 25.11. Mer info: Berit Rosenqvist–Lundberg, 040 822 6863, berit.rosenqvist@nic.fi
Väntjänsträff: Olars kyrka, svenska sidan, må 8.9 kl. 18. Andersson–Sjögren, Heikkinen, Karlemo, Lindström. För alla som är intresserade av att ställa upp som vänner för ensamma personer som bor hemma eller på anstalter. Man kan vara aktiv som vän under en kortare eller längre tid. Mer info: Majvi Andersson–Sjögren, 040 531 1044, majvi.andersson-sjogren@evl.fi
Diakonilunch: Olars kyrka, svenska sidan, varje ti kl. 12–14. Lunch 5 €, andakt, kaffe med tillugg, samvaro.
Handarbetsgruppen: Vita huset, Prästgåsgsr. 2, varje ti kl. 16–19.
Kretsar för pensionärer & daglediga kl. 13–15: Träffdax i Köklax kapell ti 9.9. Sökö kapell ti 9.9. Södrik kapell on 10.9. Karabacka kapell to 4.9. Kalajärvi kapell to 11.9.
Hobbyverksamhet för vuxna: Carlberg, Ungdomsv. 10 i Gammelgård, start to 18.9 kl. 18–21. Följ. datum 23.10, 13.11 och 27.11.
Se också Esbobilagan i detta nummer av KP och www.esboforsamlingar.fi

GRANKULLA
Sö 7.9 kl.12 Högmässa: Carola Tonberg-Skogström, Barbro Smeds. Kaffe i nedre salen.
Må 8.9 kl. 16–18 Ungdomskväll: i Klubb 97.
Kl. 18 Ungdomsgudstjänst: Johanna Södo, Daniel Nyberg, Anne Hätönen.
Ti 9.9 kl. 9.30 Familjelystkan: i Sebastos, Yvonne Fransman, Barbro Smeds.
Kl. 10– 11 Diakonimottagning: och brödtudeling.
Kl. 13 Pensionärskören: varannan tisdag (udda veckor) i nedre salen, Barbro Smeds.
Nya välkomna med!
Kl. 13.30 Tisdagsträffens: start för pensionärer och andra daglediga i övre salen, Ulrik Sandell. Tisdagsträffen äger

rum varannan tisdag (udda veckor) i övre salen, med nytt tema varje gång. Nya välkomna med!
Kl. 15 Tvåspråkig mentalvårdsgrupp: i Sebastos.
Kl. 18 Damkören Grazia: i övre salen, Anne Hätönen.
On 10.9 kl.13.30 Kyrkosyfoöreningen: i övre brasrummet.
To 11.9 kl.10–11 Lovsång och bön: i övre brasrummet.
Kl.19–21 Facebook-mottagning: Marlen Talus–Puzesh.

KYRKSLÄTT

Högmässa: sö 7.9 kl.10 i Haapajärvi kyrka. Linus Stråhlman och Henrico Stewen.
Högmässa: sö 7.9 kl.12 i Kyrksläatts kyrka. Linus Stråhlman och Henrico Stewen.
Dagklubbar: start vecka 36. Några lediga platser! Info: jenny.akerlund@evl.fi, tel. 050 376 1488.
Infotillfälle om församlingsvalet 2014: mån 8.9 kl. 18.30 i församlingshemmet, Församlingsvägen 1. Info för alla, som är intresserade av att kandidera, veta mera om valet eller om hur man kan påverka som förtroendevald. Välkomna!
Kom och bekanta dig med barn och ungdomsverksamheten på Hörnans öppna dörrars dag: tors 11.9 kl. 15–18, Sockenstugustigen 3. Välkommen!
Föräldra-barngrupperna startar: ti 2.9 kl. 9.30 på Lyan och tors 11.9 på Stor-Raula.
Diakonilunch: måndagar och torsdagar kl. 11.30–12.30 i församlingshemmet för mindre bemedlade.
Morgongröt: fredagar i Masaby kyrka kl. 9–10.
Gudstjänst i kåtan på Räfsö: sö 14.9 kl. 11. Därefter lunch 10 €. Anmälningar till lunchen senast den 5.9: tel. 050 376 1489. OBS! Ingen högmässa denna dag i Kyrksläatts kyrka.
Stressa inte – Njut av livet. Ett dygn för kvinnor mitt i livet: fre-lö 3–4.10 på Räfsö. Bl.a. Pilates, ansiktsgymnastik och god mat. Pris. 30 €. Anmälningar och info senast den 12.9: maria.borgkarlsson@evl.fi, tel. 040 350 6072.
Kyrkoherdeämbetet öppet må-fre kl. 9–15, tel. (09) 8050 8292: www.kyrkslattsvenska.fi:

TAMMERFORS

Ti 2.9: Mammor, pappor o barn, kl 10 SvG
Ti 2.9: Tisdagsklubben SvG kl 13.00–14.30 och kl 14.30–15.30
Ons 3.9: Diakonikretsen kl 13 SvH, Trevligt att träffas igen!
Sö 7.9: Gudstjänst kl 10.30 i SvH, Terho Hämeenkorpi och Paula Siren
OBS! Du hinner ännu anmäla dig till: ”Höstens glädje” läger i Ilkko 16.–18.9! Ring Essi tel. 050–5272290

VANDA

Barnens kyrkostund: fre 5.9 kl. 9.30 i Martinisti församlingscentrum, Bredängsvägen 2.
Veckomässa: fre 5.9 kl. 14 i Folhålsanhuset, Vallmovägen 28. A. Paavola.
Högmässa: sö 7.9 kl. 10 i Helsinge kyrka S:t Lars. M. Fagerudd, A. Ekberg. Konfirmanderna medverkar.
Högmässa: sö 7.9 kl. 12 i S:t Martins kapell. M. Fagerudd, A. Ekberg.
Familjecafé: i samarbete med Folkhälsan må 8.9 kl. 9–12 i Martinisti församlingscentrum.
De vackraste andliga sångerna: ons 10.9 kl 14 i Folkhälsanhuset, Vallmovägen 28.
Ungdomssamling: ons 10.9 kl 18 i Bagarstugan, Kurirvägen 1.
Grundutbildning för frivilliga: lö 13.9 kl. 9–15 i Bagarstugan. Anmälningar till Heidi Salminen tfn 050 – 3301828
Tro på det goda! Ställ upp i församlingsvalet!

RASEBORGS PROSTERI

BROMARV

Sö. 7.9 kl. 10: högmässa, predikant Matias Gädda, Staffan Söderlund, Sofia Lindroos.
Sö. 7.9 kl. 15: Jubilarfest för inbjudna jubilarer i församlingshemmet.

EKENÄS

Högmässa: sö 7.9 kl 10 i Ekenäs kyrka, M.Cleve, N.Burgmann
100 år av diakoni i Ekenäs: firas sö 14.9 med festhögmässa kl. 10 i Ekenäs kyrka, A.Lindström, N.Burgmann. Därefter lunch och program i förs.h. där stiftssekr. Irina Lemberg festtalar.
Se hela annonsen i VN samt på www.ekenasforsamling.fi

INGÅ

Fre 5.9 kl 18: israeliska danser i församlingshemmets källarvåning.
Sö 7.9 kl 10, 13 s. e. pingst: högmässa i Ingå kyrka, kyrkkaffe efter mässan i Prästgården. Sjöblom, Storbacka.
Ons 10.9 kl 14: syfoöreningen träffas i Prästgården.
To 11.9 kl 9.30: familjecafé i församlingshemmets källarvåning.
Verksamhet på finska
Su 7.9 klo 12: messu (vapaaehtoisten kirkkokopyhä) Inkoon kirkossa, kirkkokahvit Pappilassa. Sjöblom, Storbacka.
Ti 9.9 klo 13: laulupiiri seurakuntatalossa. Korhonen.

KARIS

Inspirationsdag: To 4.9 kl. 14–20 på Lärkkulla, www.forsamlingsforbundet.fi
Andakt: To 4.9 kl. 14.30 i Servicehuset.
Gemenskap över gränser: To 4.9 kl. kl. 19 med förbön och lovsång i S:ta Katarina kyrka.
Högmässa: Sö 7.9 kl. 12 i S:ta Katarina kyrka. Kyrkkaffe.
Dagklubbarna: Må 8.9 kl. 9 startar i Lilla Prästgården.
Bibelgruppen: Må 8.9 kl. 14 i Svartå

samlas i kyrkstugan.
Bibelsamtalsgruppen: On 10.9 kl. 19 i Församlingshemmet.
Föräldra-barngruppen: To 11.9 kl. 9.30 startar i Lilla Prästgården.
Barnkörens övningar: To 11.9 kl. 17 startar i Församlingshemmet under ledning av kantor Åsa Westerlund.

SNAPPERTUNA

to 4.9 kl 18–21: Ungdomskväll i Langansböle
to 4.9 kl 19: övar kören i prästgården
sö 7.9 kl 12: gudstjänst vid kolmilan på Malmbacka. Tom Bergman och Pia Nygård.
on 10.9 kl 9.30–11: familjekafé i Langansböle
to 11.9 kl 13.30: Dagträff i prästgården.
Gäst är Monica Cleve som berättar om sin pilgrimsvandring i Spanien.

TENALA

Sö. 7.9 kl. 13: gudstjänst, Predikant: Matias Gädda, Staffan Söderlund, Sofia Lindroos.
Ti. 9.9 kl. 17–19: Studiegruppen i församlingshemmet.
To 11.9 kl. 18.00: Hösttjippo vid församlingshemmet. Gäst: Helena Hollméus. Mångkamp, Lyckohjul, Herrgårdsglass, Ansiktsmålning, Film, Grillkorv, Kaffe och saft m.m. Välkommen!

ESBO STIFT

LOJO

Veckoverksamhet i Virkby kyrka och i Lojo: (Virkby kyrka, Virkbyvägen 1, 08700 Lojo)
Dagklubb: för 3–5 åringar i Virkby kyrka. Tisdagar och torsdagar kl.9.00 – 12.00. Mera information Beatrice Österman.
Familjeklubb: i Virkby kyrka. Onsdagar

PÅ GÅNG

KONSTVANDRING i terrängen kring Strömfors bruk och Kukulträsket 13.–14.9.2014

Lovisanejdens kyrkliga samfällighet ordnar för andra gången en konstvandring. Vandrigen bygger på gammal pilgrimsvandringstradition och i år går rutten kring det ståtliga Kukulträsket. Vi vandrar ca. 15 km under två dagar och terrängen är delvis krävande.

Förutom församlingsanställda deltar även Sari Perttu från dansgruppen Xaris Finland, skulptören Tero Maksimainen samt Merja Maksimainen som leder den harmoniska sången. Vi arbetar med lera och sjunger och dansar både i terrängen och under gudstjänsterna.

I lördagens Completorium får vi höra orgelmusik framförd av Vera Tollerander och på Stallvinden visas en konstutställning som är sammanställd av Eva–Lotta Blom och Suvi Aalto. I mässan på söndagen håller Seppo Apajalahti en bildpredikan och Antti Yli–Opas fungerar som liturg.

Priset för den 2 dagar långa konstvandringen är 100€, vilket inkluderar mat, övernattning, konstverksamheten och busstransporterna mellan Lovisa och Strömfors. Bussen startar lördagen 13.9. kl 9.00 från busstationen i Lovisa och på söndagen kommer vi till busstationen senast kl 17.

Ytterligare information och anmälning: Suvi Aalto 044–295 6092, suvi.aalto@evl.fi eller Paula Jokinen 044–722 9214, paula.jokinen@evl.fi
Anmäl dig senast 8.9.2014.

FÖRELÄSNINGSDAG med invandrartema

Kredu, Kristliga folkhögskolan i Nykarleby, ordnar en föreläsningdag för alla som kommer i kontakt med invandrare eller själva har planer på att bo i ett annat land. Föreläsare är Margareta Mörling från Sverige. Hon har lång erfarenhet av invandrarutbildning, har gett ut undervisningsmaterial (bland annat *Framåt A och Att undervisa analfabeter*) och har själv bott 13 år i Egypten. Eftermiddagsföreläsningarna som vill ge redskap för att undervisa korttidsutbildade och analfabeter är i första hand tänkta för lärare och skolledning, medan kvällsföreläsningen vill skapa förståelse för vad anpassning till en ny kultur kräver och vad man kan göra för att underlätta denna process. Det går också att delta hela dagen och middag på skolan kan förhandsbeställas. Anmälan till skolan.

KURS i psykisk första hjälpen.

25–26.9 hålls en kurs i psykiska första hjälpen där deltagarna får verktyg som hjälper dem att upprätthålla och utveckla den psykiska hälsan samt kunskaper om psykisk ohälsa, olika symptom och hur man tillämpar psykisk första hjälpen. Anmälan till skolan. Sista anmälningssdag är 9 september. Efteranmälningar kan ej tas emot till denna kurs.



FINLANDS SJÖMANSKYRKA rf TACKAR

Finlands Sjömanskyrkas 79. sommarfest firades 9.-10.8.2014 i Kyrkslätt. Vi uttrycker vår varmaste tacksamhet till både Kyrksläatts svenska och finska församling och artister och till alla som deltog och till de som hjälpte till med de praktiska arrangemangen.

Med iver ser vi framemot följande årsmöte i Björneborg det andra veckoslutet i augusti 2015.

Finlands Sjömanskyrka rf

Timo Lappalainen
styrelsens ordförande

Sakari Lehmuskallio
generalsekreterare

Annonsera i Kyrkpressen!

KP
KYRKPRESSEN

Med en annons når du hela Svenskfinland. Spara energi och pengar!

Kontakta våra annonsförsäljare:
Leif Westerling 050 329 4444, **Jonny Åstrand** 050 092 4528

Eller via e-post: annons@kyrkpressen.fi

Annonsoinfo på www.kyrkpressen.fi

LEDIGA TJÄNSTER

KYRKOSTYRELSEN†

Kyrkostyrelsen söker en PRODUKTIONSSEKRETERARE till Kyrkans informationscentrals stödfunktions-team

Teamet sköter informationscentralens sekreterar- och assistenttjänster. Produktionssekreteraren ansvarar för assistenttjänsterna för programtjänstenhetens olika team. Vi erbjuder ett mångsidigt arbetsfält i stödfunktionsteamet och i andra kansliuppgifter vid informationscentralen.

Ansökan inklusive bilagor riktas till Kyrkostyrelsen och lämnas i första hand via den elektroniska rekryterings-tjänsten på adressen sakasti.fi/tyopaikat eller till Kyrkostyrelsens registratorskontor, PB 210 (Södra kajen 8), 00131 Helsingfors eller kyrkostyrelsen@evl.fi senast den 18 september 2014 kl. 15.

Hela platsannonsen finns på adressen sakasti.fi/tyopaikat

www.evl.fi/rekrytering

MED FINKÄNSLIG SAKKÄNNEDOM FRÅN ÅR 1945

BEGRAVNINGSBYRÅ

ARMAS BORG & Co Ab

Annegatan 12 00120 HELSINGFORS Tel 612 9890
www.arnasborg.fi Jour 0400 977 000

TJÄNST FÖR LIVET NÅR SORGEN GÅSTAR

- ett gratis informationspaket och en kosnadsberäkning
- boupptecknings- och gravstensservice

HELSINGFORS BEGRAVNINGSTJÄNST
Tölö: Mannerheimvägen 45, t. (09) 7002 481
Malm: Kyrkobylvägen 14, t. (09) 7002 4824

ESBO BEGRAVNINGSBYRÅ
Esbo centrum: Esboplatzen 7, t. (09) 7002 4828

Dejour, t. (09) 7002 481 www.hautaushuolto.net **MEMORIA**

LOCUS
www.locus.fi

STOR EFTERFRÅGAN PÅ HYRESLÄGENHETER
1000-tals nöjda kunder kan inte ha feil
Vi står till Er tjänst under hela hyrestiden.

Förmedling med omtanke sedan 1993

Oy N&N Locus Ab Aif [A]
Smedsgatan 13, 00150 Helsingfors
tel. (09) 17 17 44, fax. (09) 17 00 45
locus@locus.fi, www.locus.fi

BERÄTTA OM DIN FÖRSAMLING!

Den här sidan finns till för dig. Roliga verksamhetsidéer, festliga jubileum eller en viktig gemenskap. Skriv, fotografera och berätta om vad som händer i DIN församling! Skicka in din artikel till redaktionen@kyrkpressen.fi. Redaktionen väljer och redigerar materialet.

MARKNAD

ÖNSKAS HYRA

Två skötsamma icke rökande finlandssvenska kvinnor önskar hyra lägenhet i STOCKHOLM/Söderort för en längre tid. Svar per e-post molly.karlsberg@gmail.com

Jag är en rökfri, stadig och pålitlig 24-årig man som söker en hyresbostad. Jag söker en etta från H:fors eller Esbo som skulle vara nära till jobbet i Kera. Kontakt per telefon: 0505481435. Mvh, Mikael

Skötsam, rökfri dam med fast anställn ö hyra bostad i Hfors. Gärna centralt o gärna möblerad pga remont, åtm till slutet av nov-dec o eventuellt längre. t. 050 3702881

Studerande kvinna söker etta i centrala H:fors. 0503233937

UTHYRES

VILLA i POSIO med alla bekvämligheter, 5 + 2 bäddar. Mycket naturskönt område. v. 37, 39 och 40 lediga. 040-7693045

Ljus lägenhet på 2 r och kv (45 m²) i centrala Åbo uthyres fr.o.m. september. Tel. 044 500 3071

DIVERSE

Stiftelsen Lillegården erbjuder förmånliga pensionärsbostäder (ettor) i Nordsjö. Tel. 050 590 3780 mån-tors 9-12.

Hautautuimisto - Begravningsbyrå

Lindqvist

Kuningattarenkatu 17, Loviisa
Drottninggatan 17, Lovisa

☎ (019) 532 710 Päivystys/Dejour 24h
hautautuimisto.lindqvist@sulo.fi
www.hautautuimistolindqvist.fi

STENHUGGERI LEVANDER

- nya gravstenar
- gravering
- borttagning av gravsten
- återmontering av gravsten
- förgyllning/försilvring
- rätning
- slipning

EN MINNESVÄRD VISAR VÖRDNAD OCH VÄRDIGHET
Rönnebackav. 32 A
00710 Helsingfors
tel.09 387 6284

Nya diakoner vigdes till tjänst i Borgå stift

BORGÅ STIFT. Den 24 augusti 2014 vigdes Marie-Louise Örn, Anette Åberg-Mattsson och Helena Karilainen till diakoner i Borgå domkyrka. Samtidigt välsignades Linda Leskinen som ungdomsarbetsledare.



FR.V. LINDA Leskinen, Marie-Louise Örn, Anette Åberg-Mattsson, Helena Karppinen. FOTO: LINNEA EKSTRAND.

Isländsk succéprodukt nu på den finska marknaden!

BESVÄR MED ÖVERAKTIV BLÅSA? LIDER DU AV URINTRÄNGNINGAR?

Kvanne har använts på Island i över 1000 år. Den är en populär och välanvänd hälsoört.

- **URILOCK** innehåller bladextrakt från isländsk kvanne som har visat sig minska frekvensen av nattliga urinträngningar orsakad av överaktiv blåsa samt godartad prostataförstoring. För både män och kvinnor.

- **URILOCK** har snabb effekt - effekten är lätt att mäta genom att räkna antalet nattliga toalettbesök.

Innehåll / 2 tabletter 200 mg

Bladextrakt från isländsk kvanne (Angelica archangelica)200 mg *

Kliniskt dokumenterat

Rekommenderat dagligt intag (RDI)
1-2 tabletter / dag

Urilock finns i hälsokostbutik samt en del apotek. Produkten kan beställas fraktfritt på nummer **06-3436506** eller via **www.elexironline.fi**

Levereras som postpaket inom 2- 3 arbetsdagar.

Pris 27 € /30 tabletter



MODERNA KOSTTILLSKOTT FÖR DEN MODERNA MÄNNISKAN

Iskovägen 114 B Iskmo - info@elexirpharma.fi - 06-3436 506 - www.elexironline.fi

INKAST BJÖRN VIKSTRÖM

Från svärd till plogar



I BÖRJAN av augusti hölls Fredsforum i Lovisa. Några syrier berättade att det fjärran från nyhetsrubrikerna finns små strimmor av hopp. På gräsrotsnivån förhandlar grupper med varandra för att möjliggöra eldupphör och fri lejd för matförsändelser eller sjuktransporter. De ville också understryka att lokalbefolkningen inte stöder de radikala islamistiska rörelserna utan ser dem som utländska terrorister och brottslingar. Samtidigt är det dessa grupper som har de starkasta ekonomiska resurserna, vilket ger dem en fördel i relation till den lokala splittrade oppositionen.

MEN DET dominerande intrycket var ändå en stor besvikelse över det internationella samfundets oförmåga att få slut på kriget. Kritiken riktades mot både FN, EU och Ryssland.

JAG KAN förstå kritiken. Samtidigt undrar jag hur denna inblandning kunde ha genomförts på ett framgångsrikt sätt. Erfarenheterna från krigen i Irak och Afghanistan avskräcker: soldaterna har lämnat efter sig länder i kaos. Det begränsade militära ingripandet då diktatorn Gaddafi störtades i Libyen har likaså bidragit till ett land i upplösning, där milisgrupper terroriserar befolkningen utan att statsmakten förmår ingripa. En intervention av västvärlden skulle dessutom försätta de kristna minoriteterna i Mellanöstern i en ännu sämre situation än nu, eftersom de skulle betraktas som medskyldiga.

MILITÄRA INSATSER kan motiveras då utsatta grupper behöver skyddas, som de kristna och andra minoriteter som nu tvingats på flykt i Irak. Men militärt våld kan inte lösa den här typen av konflikter. ”Den som griper till svärd ...” Ingen har någonsin lyckats bomba ett folk till underkastelse, utan att samtidigt skapa martyrer som inspirerar till nya terrordåd.

JESUS VISAR oss en annan väg än våldets och maktens. Kärlek och förlåtelse kan låta som dåliga skämt för den som hotas till sitt liv, och därför ber om vapen och soldater. Ändå kommer vi inte förbi att det inte finns någon annan väg till bestående fred. Om de miljarder som satsas på vapen i stället lades ned på utbildning, hälsovård och uppbyggandet av fungerande civilsamhällen skulle utvecklingen på längre sikt kunna vändas.

PROFETERNA TALADE på sin tid om att svärd en dag skall smidas till plogbillar. Antagligen betraktades de som naiva, verklighetsfrämmande tokar. Vi behöver fler sådana tokar.

Björn Vikström är biskop.

OPINION INFORMATION

Skicka insändaren till:

Kyrkpressen/opinion
Sandvikskajen 13, 00180 Helsingfors
E-post: redaktionen@kyrkpressen.fi
Fax: (09) 278 4138.

Insändare måste förse med skribentens namn samt för redaktionen bruk även adress och telefonnummer. Anonyma inlägg accepteras endast i undantagsfall.
Obs! Insändarnas längd är högst 1 200 tecken. Redaktionen förbehåller sig rätten att förkorta insändarna.
Insänd text returneras inte.

KYRKOHERDAR ARBETSUPPGIFTER

Mera om kyrkoherdeval

Intresset för kyrkliga val ser ut att öka, åtminstone om man räknar antalet insändare den senaste tiden här i Kyrkpressen, och det är glädjande. Skribenter har kommit med åsikter som främst har gällt kyrkoherdeval och man beklagar att ”vanliga” församlingsbor i indirekta val fråntas rätten att välja sin kyrkoherde.

Under den tid jag varit förtroendevald i olika kyrkliga organ i mina fyra hemförsamlingar – den perioden började faktiskt redan 1966, men kommer att avslutas detta år – har jag bland mycket annat intressant på nära håll kunnat uppleva eller följa med många kyrkoherdeval i Borgå stift. Först kan vi rent allmänt konstatera att vi väl alla fått olika gä-

vor som vi kan använda i de tjänster och uppdrag vi fått i olika sammanhang. Det här gäller helt naturligt också präster – och kyrkoherdar! Jag vill belysa detta genom att berätta hur det var för rätt länge sedan i en av stiftets större församlingar.

I den församlingen blev det aktuellt med kyrkoherdeval. I församlingen fanns flera präster och bland dem också en mycket omtyckt kaplan. Han hade anlitats som förrättningspräst i många familjer på orten redan under många år, han hade döpt, konfirmerat, vigt, ja också jordfäst många. Han hade genom de många förrättingarna kommit för samlingsborna nära, han var omtyckt. ”Honom vill vi ha till vår nya kyrkoher-

de!”, sade man. Nu minns jag inte om han sökte den lediga kyrkoherdetjänsten eller om han valdes till fjärde provpredikant (sådant hände ibland ”på den tiden”) – men vald till kyrkoherde blev han i varje fall! Då borde ju allt ha blivit som majoriteten (av de röstande) i församlingen önskade! Men, deras nya kyrkoherde fick fullt upp med alla de många specialuppgifter som en kyrkoherde har, byråkratin den bara ökade hela tiden, ibland gick mycket av hans tid till att få allt att fungera inom personalen och ibland också med den andra församlingen på orten ... Den nya kyrkoherden hade inte längre tid att vara de mångas förrättningspräst som förr, utan

de övriga prästerna fick nu överta de uppgifterna. Det här hade församlingsborna inte tänkt på ...

Med detta som bakgrund vågar jag påstå att församlingsrådsmedlemmar, med ofta mångårig inblick i olika förvaltningsfrågor och nära kontakt med församlingslivet i övrigt, i många fall har de bästa möjligheterna att bedöma sökandes lämplighet för en kyrkoherdes mångskiftande arbetsuppgifter. *Men, bästa ni som inte är nöjda med indirekta kyrkoherdeval i er församling, kom ihåg att röstta i höstens kommande församlingsval – där får ni alla er röst hörd!*

STIG-OLOF FREDRIKSSON

Helsingfors

ANDENS FRUKTER

Tack för Jeppis Pride!

Efter att ha deltagit i regnbågsgudstjänsten och paraderna under Jeppis Pride och lyssnat på radiodokumentären kan jag inte förstå annat än att Jakobstad än en gång har fått uppleva en väckelse.

Sanningens ande blåser vart den vill. Alla känner inte igen den.

”Andens frukter är kärlek, glädje, frid, tålmod, vänlighet, godhet, trofasthet, ödmjukhet och självbehärskning.”

Tack till alla som tålmodigt håller ut trots vår kyrkas troghet. Tack för att jag fick vara med!

ULF SÄRS

Helsingfors

FÖRSAMLINGSVALET KANDIDATUPPPROP

Kom gärna med och arbeta för Vanda svenska

För fyra år sedan grundades i Vanda svenska församlingen valmansförening med namnet Kyrkan Mitt i Byn. Vår målsättning var då att utveckla och stärka arbetsgemenskapen inom församlingen samt att arbeta för en sund ekonomi, som garanterar församlingens verksamhetsförutsättningar i all framtid. Vi ville även arbeta för ett eget församlingshus.

Genom ett nära samarbete med kyrkoherden var vår önskan att styra Vanda svenska församling in på en kurs där alla i församlingen känner sig välkomna med i verksamheten. Vi vill att alla ska, inte enbart kunna ta del av verksamhet, utan även vara med

och utveckla samt skapa ny verksamhet. Större öppenhet i beslutsfattningen och en jämlik behandling av alla inom församlingen är en garanti för en levande församling. Ingen skall diktera hur man bör delta i verksamheten. Mångfald är en rikedom även inom kyrkan!

En klar arbetsfördelning mellan kyrkoherden och församlingsrådet var ett måste för att lyckas med att skapa en fungerande förvaltning inom Vanda svenska. Även klara arbetsbeskrivningar har gett ett mer strukturerat sätt att leda verksamheten inom församlingen. Vi har under pågående fy-

ra års period lyckats uppnå de flesta av våra mål. Ännu återstår byggande av Larsgården, en fråga som kräver att en majoritet av kyrkofullmäktige godkänner våra planer på ett nybygge.

Om du är intresserad av att arbeta för dessa värderingar inom Vanda svenska församling, och du vet att du har tid att delta i församlingsrådets möten, är du hjärtligt välkommen med i Kyrkan Mitt i Byn. En förutsättning för att ett församlingsråd skall kunna fungera effektivt är att rådets medlemmar bär sitt ansvar och aktivt deltar i rådets möten.

JAN-ERIK EKLÖF

Vanda

NÄTJOUREN HJÄLPER

Konfidentiell hjälp på svenska

Densvenskspråkiga nätjouren inledde sin verksamhet år 2008, den finskspråkiga några år tidigare. En handfull genuint intresserade medmänskliga personer utbildades till den krävande uppgiften. Att svara skriftligt i nätjouren betyder att man måste välja orden och sättet att formulera sig med eftertanke.

Meddelanden till nätjouren kommer via adressen <http://evl.fi/natjour>. Vem som helst, som kan använda dator, kan gratis, på svenska, anonymt via användarnamn och lösenord, skriva ett meddelande till nätjouren. Meddelandet kan inte spåras och det besvaras inom några dagar av nätdejouren, som dessutom har tystnadsplikt. Skrivaren kan alltså vara övertygad om att även de mest känsliga frågor-

na förblir dolda i vår finlandssvenska vardag.

Skrivaren, som vill bolla sin livssituation, sina ångestskapande svåra frågor eller sina innersta hemligheter, kan formulera sig skriftligt. Att formulera sig skriftligt kan vara hjälp nog att komma vidare i de frågeställningar som mal i ens tankar. Nätdejouren kan kanske hjälpa ytterligare och ge nya infallsvinklar.

Diskussionen inom nätjouren kan också fortsätta efter ett besvarat meddelande, så det är lönt för skrivaren att spara användarnamnet och lösenordet.

ASTRID NURMIVAARA

tf verksamhetsledare för samtals tjänst

RÄTTSBESLUT SAMARBETSVÄGRAN

Alla präster måste samarbeta

I Kyrkpressen 21.8 var det uppmuntrande att läsa om den insats som Bo-Göran Ingves som förtroendevald gjort i Kristinestad med namninsamlingen. Detta för att få kyrkoherdetjänsten lediganslagienlighet med kyrkolagen.

Ingves säger vidare att en ordinarie kyrkoherde måste samarbeta med kvinnliga präster medan en tillförordnad inte behöver göra det. Då man följt med domkapitlets handlingsmönster får man lätt den uppfattningen. De högsta rättsinstanserna har aldrig gjort någon skillnad mellan kyrkoherdar och alla andra präster. Ingen präst får enligt rättsbesluten ägna sig åt samarbetsvägran, om det sedan gäller präster som är kvinnliga eller tillhör sexuella minoriteter.

Tyvärr har biskoparna inte förmått rätta sig efter det, utöver ärkebiskopen och två

andra biskopar, vilka fullt ut ställer samma krav som rättsväsendet. Domkapitlet i Borgå har utsett både kaplaner och tjänstförrättande kyrkoherdar som ägnar sig åt förtryck i arbetslivet genom samarbetsvägran.

Många av oss som ställer upp i församlingsvalet skulle gärna önska att det svenska stift vi ska arbeta för skulle ha en ledning som uppfyller det regelverk som rättsväsendet uppställt. Diskriminering och förtryck får aldrig ske i arbetslivet. I KP framgick i samma nummer att rörelsen Tulkaa kaikki-Kom alla varit mån om att uppmärksamma dessa problem inom kyrkan.

BO HOLMBERG

Karis



HEM NÄSTAN PÅ TORGET

Asunto Oy Vaasan Julia - Bostads Ab Vasa Julia

STORALÅNGGATAN 51, 65100 VASA

	M ²	FP. FR.	SKF.P.FR.
1R+KU	30,0	55 065	144 000
1R+SK	32,5	49 654	146 000
2R+KU+B	40,0	54 420	173 000
2R+KU	41,0-46,5	64 456	186 000
2R+SK	42,0	51 491	176 000
2R+K	45,0-45,5	64 116	199 000
3R+K+B	63,0-77,0	63 237	250 000
4R+K+B	89,0-103,0	68 231	338 000



ETT NYTT BOSTADS-
OBJEKT TILL
VASA

Lemminkäinen

LEMMINKÄINEN HUS AB, OLYMPIAGATAN 16, 65100 VASA
TEL 02071 58300, ASUNTOMYYNTI.VAASA@LEMMINKAINEN.COM

Barnet: Mofia är död och är nu i himlen. Mammor: Jag saknar honom så ...
Barnet: Jag med ... (efter en stunds tystnad) Har han minne telefonen med så han kan ringa?



kuriren

**Finlandssvenskarnas
familjetidskrift
fyller 55 år, Kurirens
Resebyrå blir 50 år!**

kuriren
55 ÅR
FAMILJELÄSNING

Två finlandssvenska
institutioner jubilerar.
Populära Kuriren grundades
1959, Kurirens Resebyrå –
Svenskfinlands äldsta
sällskapsresebyrå – 1965.

**kurirens
resebyrå**
50 ÅR

JA TACK!

- ☒ JAG VILL PRENUMERERA PÅ KURIREN
☐ för resten av år 2014 och hela året 2015 för 81 € (inom Norden)
☐ Tre (3) provnummer för endast 14,50 euro.
☐ Ett halvt år för endast 41 euro.

- ☒ JAG DELTAR I KURIENS UTLOTNING AV FEM
PRESENTKORT TILL NÅGON AV S-GRUPPENS BUTIKER.

SÄND KURIREN TILL:

NAMN	
ADRESS	
	TEL/MOB.

SÄND RÄKNINGEN TILL:

NAMN	
ADRESS	
	TEL/MOB.

- ☐ Nej tack, jag vill inte prenumerera på Kuriren. Jag deltar endast i utlotningen av presentkortet till någon av S-gruppens butiker. Jag returnerar beställnings- och utlotningsblanketten försedd med frimärke. Var snäll och stryk över den färdigtryckta adressen på kupongen och skriv in Kuriren, PB 12, 65101 VASA.

Kan sändas
ofrankerat
inom Norden
Kuriren betalar
portot

kuriren

PB 12
SVARFÖRSÄNDELSE
KOD 5005430
65103 VASA

**VI LOTTAR UT
FEM PRESENTKORT**

Prenumerera och delta i utlotningen!

Nu har du möjlighet att vinna ett
presentkort à 100 euro till någon av
S-gruppens butiker. Skicka in kupongen senast 30.11.2014.



Erbjudandet gäller till 30.11.2014